

Den Europæiske Unions Tidende

L 49



Dansk udgave

Retsforskrifter

52. årgang

20. februar 2009

Indhold

- I *Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk*

FORORDNINGER

Kommissionens forordning (EF) nr. 139/2009 af 19. februar 2009 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
Kommissionens forordning (EF) nr. 140/2009 af 19. februar 2009 om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter	3
Kommissionens forordning (EF) nr. 141/2009 af 19. februar 2009 om fastsættelse af en maksimums-eksportrestitution for smør inden for rammerne af den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 619/2008	7
Kommissionens forordning (EF) nr. 142/2009 af 19. februar 2009 om fastsættelse af en maksimums-eksportrestitution for skummetmælkspulver inden for rammerne af den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 619/2008.....	9
Kommissionens forordning (EF) nr. 143/2009 af 19. februar 2009 om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95	10
Kommissionens forordning (EF) nr. 144/2009 af 19. februar 2009 om fastsættelse af restitutionssatserne for mælk og mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I	12

- II Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

Rådet

2009/144/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 19. februar 2009 om forlængelse af gyldighedsperioden for anvendelse af foranstaltningerne i afgørelse 2002/148/EF om afslutning af konsultationerne med Zimbabwe i henhold til artikel 96 i AVS-EF-partnerskabsaftalen 15

Kommissionen

2009/145/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 10. december 2008 om statsstøtte C 15/06 (ex N 291/2000) som Frankrig påtænker at yde til Pilkington/Interpane (meddelt under nummer K(2008) 7799) ⁽¹⁾ 18

2009/146/EF:

- ★ Kommissionens afgørelse af 19. februar 2009 om udnævnelse af medlemmerne af og rådgiverne i de videnskabelige komitéer og den ekspertkreds, der er oprettet ved afgørelse 2008/721/EF 33

2009/147/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 19. februar 2009 om EF-tilskud for 2008 til dækning af Tysklands, Nederlandenes og Sloveniens udgifter til bekæmpelse af skadegørere på planter eller plante-produkter (meddelt under nummer K(2009) 1013) 43

2009/148/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 19. februar 2009 om ændring af beslutning 2008/883/EF for så vidt angår datoen, indtil hvilken det er tilladt at importere visse typer fersk oksekød fra Brasilien til Fællesskabet (meddelt under nummer K(2009) 1040) ⁽¹⁾ 46

Meddelelse til læserne (se omslagets tredje side)



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

MEDDELELSE TIL LÆSERNE

Institutionerne har besluttet, at der ikke længere skal henvises til den seneste ændring af en given retsakt.

Medmindre andet er angivet, forstås en henvisning til en retsakt i de tekster, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, derfor som en henvisning til retsakten i dens gældende udgave.

I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 139/2009

af 19. februar 2009

om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. februar 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 2009.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	IL	129,4
	JO	62,0
	MA	46,5
	TN	132,6
	TR	75,4
	ZZ	89,2
0707 00 05	JO	161,3
	MA	88,2
	TR	177,4
	ZZ	142,3
0709 90 70	JO	239,8
	MA	69,2
	TR	119,2
	ZZ	142,7
0709 90 80	EG	94,1
	ZZ	94,1
0805 10 20	EG	41,1
	IL	53,2
	MA	53,4
	TN	44,6
	TR	65,3
	ZZ	51,5
0805 20 10	IL	145,4
	MA	99,4
	TR	73,0
	ZZ	105,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	75,3
	IL	82,3
	JM	119,0
	MA	112,2
	PK	52,7
	TR	62,2
	ZZ	84,0
0805 50 10	EG	81,5
	MA	44,0
	TR	60,2
	ZZ	61,9
0808 10 80	CA	89,7
	CL	67,7
	CN	93,5
	MK	25,2
	US	118,0
	ZZ	78,8
0808 20 50	AR	112,5
	CL	73,7
	CN	75,9
	US	119,1
	ZA	109,2
	ZZ	98,1

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 140/2009

af 19. februar 2009

om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 164, stk. 2, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 162, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 kan forskellen mellem priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er omhandlet i del XVI i bilag I til nævnte forordning, og priserne for disse produkter i EF udlignes ved hjælp af en eksportrestitution.
- (2) I betragtning af den aktuelle situation på markedet for mælk og mejeriprodukter bør der derfor fastsættes eksportrestitutioner efter bestemmelserne og kriterierne i artikel 162, 163, 164, 167, 169 og 170 i forordning (EF) nr. 1234/2007.
- (3) I henhold til artikel 164, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 kan restitutionen differentieres alt efter bestemmelsesstedet, navnlig når det kræves som følge

af situationen på verdensmarkedet, de særlige behov på visse markeder eller de forpligtelser, der følger af aftaler indgået i henhold til traktatens artikel 300.

- (4) I henhold til aftalememorandummet mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Dominikanske Republik om importbeskyttelse for mælkepulver i Den Dominikanske Republik ⁽²⁾, der blev godkendt ved Rådets afgørelse 98/486/EF ⁽³⁾, kan tolden nedsættes for en vis mængde EF-mejeriprodukter, der eksporteres til Den Dominikanske Republik. Eksportrestitutionerne for produkter, der eksporteres i henhold til denne ordning, bør derfor nedsættes med en vis procentsats.
- (5) Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der ydes eksportrestitutioner som omhandlet i artikel 164 i forordning (EF) nr. 1234/2007 for de produkter og med de beløb, der er anført i bilaget til nærværende forordning, jf. dog betingelserne i artikel 3, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1282/2006 ⁽⁴⁾.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. februar 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 2009.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 218 af 6.8.1998, s. 46.

⁽³⁾ EFT L 218 af 6.8.1998, s. 45.

⁽⁴⁾ EUT L 234 af 29.8.2006, s. 4.

BILAG

Eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter gældende fra 20. februar 2009

Produktkode	Bestemmel- sessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmel- sessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0401 30 31 9100	L20	EUR/100 kg	10,43	0402 29 19 9900	L20	EUR/100 kg	29,00
0401 30 31 9400	L20	EUR/100 kg	16,34	0402 29 99 9100	L20	EUR/100 kg	29,16
0401 30 31 9700	L20	EUR/100 kg	18,02	0402 29 99 9500	L20	EUR/100 kg	30,99
0401 30 39 9100	L20	EUR/100 kg	10,43	0402 91 10 9370	L20	EUR/100 kg	2,88
0401 30 39 9400	L20	EUR/100 kg	16,34	0402 91 30 9300	L20	EUR/100 kg	3,41
0401 30 39 9700	L20	EUR/100 kg	18,02	0402 91 99 9000	L20	EUR/100 kg	20,56
0401 30 91 9100	L20	EUR/100 kg	20,56	0402 99 10 9350	L20	EUR/100 kg	7,41
0401 30 99 9100	L20	EUR/100 kg	20,56	0402 99 31 9300	L20	EUR/100 kg	10,43
0401 30 99 9500	L20	EUR/100 kg	30,26	0403 90 11 9000	L20	EUR/100 kg	19,00
0402 10 11 9000	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	19,00	0403 90 13 9200	L20	EUR/100 kg	19,00
0402 10 19 9000	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	19,00	0403 90 13 9300	L20	EUR/100 kg	26,35
0402 10 99 9000	L20	EUR/100 kg	19,00	0403 90 13 9500	L20	EUR/100 kg	27,36
0402 21 11 9200	L20	EUR/100 kg	19,00	0403 90 13 9900	L20	EUR/100 kg	29,00
0402 21 11 9300	L20	EUR/100 kg	26,35	0403 90 33 9400	L20	EUR/100 kg	26,35
0402 21 11 9500	L20	EUR/100 kg	27,36	0403 90 59 9310	L20	EUR/100 kg	10,43
0402 21 11 9900	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	29,00	0403 90 59 9340	L20	EUR/100 kg	16,34
0402 21 17 9000	L20	EUR/100 kg	19,00	0403 90 59 9370	L20	EUR/100 kg	18,02
0402 21 19 9300	L20	EUR/100 kg	26,35	0404 90 21 9120	L20	EUR/100 kg	16,21
0402 21 19 9500	L20	EUR/100 kg	27,36	0404 90 21 9160	L20	EUR/100 kg	19,00
0402 21 19 9900	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	29,00	0404 90 23 9120	L20	EUR/100 kg	19,00
0402 21 91 9100	L20	EUR/100 kg	29,16	0404 90 23 9130	L20	EUR/100 kg	26,35
0402 21 91 9200	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	29,32	0404 90 23 9140	L20	EUR/100 kg	27,36
0402 21 91 9350	L20	EUR/100 kg	29,59	0404 90 23 9150	L20	EUR/100 kg	29,00
0402 21 99 9100	L20	EUR/100 kg	29,16	0404 90 81 9100	L20	EUR/100 kg	19,00
0402 21 99 9200	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	29,32	0404 90 83 9110	L20	EUR/100 kg	19,00
0402 21 99 9300	L20	EUR/100 kg	29,59	0404 90 83 9130	L20	EUR/100 kg	26,35
0402 21 99 9400	L20	EUR/100 kg	30,99	0404 90 83 9150	L20	EUR/100 kg	27,36
0402 21 99 9500	L20	EUR/100 kg	31,49	0404 90 83 9170	L20	EUR/100 kg	29,00
0402 21 99 9600	L20	EUR/100 kg	33,46	0405 10 11 9500	L20	EUR/100 kg	53,66
0402 21 99 9700	L20	EUR/100 kg	34,55	0405 10 11 9700	L20	EUR/100 kg	55,00
0402 29 15 9200	L20	EUR/100 kg	19,00				
0402 29 15 9300	L20	EUR/100 kg	26,35				
0402 29 15 9500	L20	EUR/100 kg	27,36				
0402 29 19 9300	L20	EUR/100 kg	26,35				
0402 29 19 9500	L20	EUR/100 kg	27,36				

Produktkode	Bestemmel- sessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmel- sessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0405 10 19 9500	L20	EUR/100 kg	53,66	0406 30 39 9500	L04	EUR/100 kg	4,62
0405 10 19 9700	L20	EUR/100 kg	55,00		L40	EUR/100 kg	5,77
0405 10 30 9100	L20	EUR/100 kg	53,66	0406 30 39 9700	L04	EUR/100 kg	4,96
0405 10 30 9300	L20	EUR/100 kg	55,00		L40	EUR/100 kg	6,20
0405 10 30 9700	L20	EUR/100 kg	55,00	0406 30 39 9930	L04	EUR/100 kg	5,31
0405 10 50 9500	L20	EUR/100 kg	53,66		L40	EUR/100 kg	6,64
0405 10 50 9700	L20	EUR/100 kg	55,00	0406 30 39 9950	L04	EUR/100 kg	5,11
0405 10 90 9000	L20	EUR/100 kg	57,01		L40	EUR/100 kg	6,39
0405 20 90 9500	L20	EUR/100 kg	50,30	0406 40 50 9000	L04	EUR/100 kg	12,47
0405 20 90 9700	L20	EUR/100 kg	52,32		L40	EUR/100 kg	15,59
0405 90 10 9000	L20	EUR/100 kg	66,60	0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	13,82
0405 90 90 9000	L20	EUR/100 kg	55,00		L40	EUR/100 kg	17,28
0406 10 20 9640	L04	EUR/100 kg	11,78	0406 90 13 9000	L04	EUR/100 kg	17,58
	L40	EUR/100 kg	14,72		L40	EUR/100 kg	21,98
0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	9,82	0406 90 15 9100	L04	EUR/100 kg	18,17
	L40	EUR/100 kg	12,27		L40	EUR/100 kg	22,71
0406 10 20 9830	L04	EUR/100 kg	7,03	0406 90 17 9100	L04	EUR/100 kg	18,17
	L40	EUR/100 kg	8,79		L40	EUR/100 kg	22,71
0406 10 20 9850	L04	EUR/100 kg	6,85	0406 90 21 9900	L04	EUR/100 kg	17,60
	L40	EUR/100 kg	8,56		L40	EUR/100 kg	22,00
0406 20 90 9913	L04	EUR/100 kg	8,54	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	15,93
	L40	EUR/100 kg	10,68		L40	EUR/100 kg	19,91
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	11,61	0406 90 25 9900	L04	EUR/100 kg	15,53
	L40	EUR/100 kg	14,51		L40	EUR/100 kg	19,41
0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	12,34	0406 90 27 9900	L04	EUR/100 kg	14,06
	L40	EUR/100 kg	15,42		L40	EUR/100 kg	17,58
0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	13,79	0406 90 32 9119	L04	EUR/100 kg	13,02
	L40	EUR/100 kg	17,24		L40	EUR/100 kg	16,28
0406 30 31 9730	L04	EUR/100 kg	5,29	0406 90 35 9190	L04	EUR/100 kg	18,63
	L40	EUR/100 kg	6,61		L40	EUR/100 kg	23,29
0406 30 31 9930	L04	EUR/100 kg	5,69	0406 90 35 9990	L04	EUR/100 kg	18,63
	L40	EUR/100 kg	7,11		L40	EUR/100 kg	23,29
0406 30 31 9950	L04	EUR/100 kg	5,17	0406 90 37 9000	L04	EUR/100 kg	17,58
	L40	EUR/100 kg	6,46		L40	EUR/100 kg	21,98
				0406 90 61 9000	L04	EUR/100 kg	20,31
					L40	EUR/100 kg	25,39

Produktkode	Bestemmel- sessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmel- sessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0406 90 63 9100	L04	EUR/100 kg	19,93	0406 90 86 9200	L04	EUR/100 kg	17,30
	L40	EUR/100 kg	24,91		L40	EUR/100 kg	21,63
0406 90 63 9900	L04	EUR/100 kg	19,93	0406 90 86 9400	L04	EUR/100 kg	17,60
	L40	EUR/100 kg	24,91		L40	EUR/100 kg	22,00
0406 90 69 9910	L04	EUR/100 kg	19,56	0406 90 86 9900	L04	EUR/100 kg	18,12
	L40	EUR/100 kg	24,45		L40	EUR/100 kg	22,65
0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	16,20	0406 90 87 9300	L04	EUR/100 kg	15,89
	L40	EUR/100 kg	20,25		L40	EUR/100 kg	19,86
0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	16,61	0406 90 87 9400	L04	EUR/100 kg	15,61
	L40	EUR/100 kg	20,76		L40	EUR/100 kg	19,51
0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	14,65	0406 90 87 9951	L04	EUR/100 kg	16,12
	L40	EUR/100 kg	18,31		L40	EUR/100 kg	20,15
0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	16,41	0406 90 87 9971	L04	EUR/100 kg	16,12
	L40	EUR/100 kg	20,51		L40	EUR/100 kg	20,15
0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	15,02	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	15,82
	L40	EUR/100 kg	18,77		L40	EUR/100 kg	19,78
0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	16,53	0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	16,85
	L40	EUR/100 kg	20,66		L40	EUR/100 kg	21,06
0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	15,87	0406 90 87 9975	L04	EUR/100 kg	16,50
	L40	EUR/100 kg	19,84		L40	EUR/100 kg	20,63
0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	13,22	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	15,93
	L40	EUR/100 kg	16,53		L40	EUR/100 kg	19,91
0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	16,41	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	13,82
	L40	EUR/100 kg	20,51		L40	EUR/100 kg	17,28
0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	18,12	0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	13,52
	L40	EUR/100 kg	22,65		L40	EUR/100 kg	16,90
0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	16,61				
	L40	EUR/100 kg	20,76				

(¹) For de relevante produkter, som skal eksporteres til Den Dominikanske Republik under det kontingent for 2008/2009, der er omhandlet i afgørelse 98/486/EF, og som opfylder betingelserne i kapitel III, afdeling 3, i forordning (EF) nr. 1282/2006, anvendes følgende satser:

- | | |
|--|-----------------|
| a) produkter henhørende under KN-kode 0402 10 11 9000 og 0402 10 19 9000 | 0,00 EUR/100 kg |
| b) produkter henhørende under KN-kode 0402 21 11 9900, 0402 21 19 9900, 0402 21 91 9200 og 0402 21 99 9200 | 0,00 EUR/100 kg |

Bestemmellesstederne er fastsat som følger:

L20: Alle bestemmelsessteder, undtagen:

- tredjelande: Andorra, Pavestolen (Vatikanstaten), Liechtenstein og USA
- EU-medlemsstaters områder, der ikke er omfattet af Fællesskabets toldområde: Færøerne, Grønland, Helgoland, Ceuta, Melilla, kommunerne Livigno og Campione d'Italia samt de områder af Republikken Cypern, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver faktisk kontrol
- europæiske områder, hvis udenrigsanliggender en medlemsstat er ansvarlig for, men som ikke er omfattet af Fællesskabets toldområde: Gibraltar.
- de destinationer, der er omhandlet i artikel 36, stk. 1, artikel 44, stk. 1, og artikel 45, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 (EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11).

L04: Albanien, Bosnien-Hercegovina, Serbien, Kosovo (*), Montenegro og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

L40: Alle bestemmelsessteder, undtagen:

- tredjelande: L04, Andorra, Island, Liechtenstein, Norge, Schweiz, Pavestolen (Vatikanstaten), USA, Kroatien, Tyrkiet, Australien, Canada, New Zealand og Sydafrika
- EU-medlemsstaters områder, der ikke er omfattet af Fællesskabets toldområde: Færøerne, Grønland, Helgoland, Ceuta, Melilla, kommunerne Livigno og Campione d'Italia samt de områder af Republikken Cypern, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver faktisk kontrol
- europæiske områder, hvis udenrigsanliggender en medlemsstat er ansvarlig for, men som ikke er omfattet af Fællesskabets toldområde: Gibraltar.
- de destinationer, der er omhandlet i artikel 36, stk. 1, artikel 44, stk. 1, og artikel 45, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 (EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11).

(*) Som fastlagt ved FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 af 10. juni 1999.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 141/2009**af 19. februar 2009****om fastsættelse af en maksimumseksportrestitution for smør inden for rammerne af den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 619/2008**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 164, stk. 2, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 619/2008 af 27. juni 2008 om åbning af en løbende licitation for eksportrestitutioner for visse mejeriprodukter ⁽²⁾ er der fastsat bestemmelser om åbning af en løbende licitation.
- (2) I henhold til artikel 6 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1454/2007 af 10. december 2007 om fælles regler for indførelse af en licitationsprocedure for fastsættelse af

eksportrestitutioner for visse landbrugsprodukter ⁽³⁾ bør der på grundlag af en gennemgang af de indgivne bud fastsættes en maksimumseksportrestitution for den licitationsperiode, der udløber den 17. februar 2009.

- (3) Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forbindelse med den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 619/2008, fastsættes maksimumseksportrestitutionen for de produkter og de destinationer, der er nævnt i samme forordnings artikel 1, litra a) og b), og artikel 2 for den licitationsperiode, der udløber den 17. februar 2009, som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. februar 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 2009.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 168 af 28.6.2008, s. 20.

⁽³⁾ EUT L 325 af 11.12.2007, s. 69.

BILAG

(EUR/100 kg)

Produkt	Eksportrestitutionskode	Maksimumseksportrestitution for eksport til de destinationer, der er nævnt i artikel 2 i forordning (EF) nr. 619/2008
Smør	ex 0405 10 19 9700	60,00
Butteroil	ex 0405 90 10 9000	73,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 142/2009

af 19. februar 2009

om fastsættelse af en maksimumseksportrestitution for skummetmælkspulver inden for rammerne af den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 619/2008

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 164, stk. 2, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 619/2008 af 27. juni 2008 om en løbende licitation for eksportrestitutioner for visse mejeriprodukter ⁽²⁾ er der fastsat bestemmelser om åbning af en løbende licitation.
- (2) I henhold til artikel 6 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1454/2007 af 10. december 2007 om fælles regler for indførelse af en licitationsprocedure for fastsættelse af

eksportrestitutioner for visse landbrugsprodukter ⁽³⁾ bør der på grundlag af en gennemgang af de indgivne bud fastsættes en maksimumseksportrestitution for den licitationsperiode, der udløber den 17. februar 2009.

- (3) Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forbindelse med den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 619/2008, fastsættes maksimumseksportrestitutionen for de produkter og destinationer, der er nævnt i samme forordnings artikel 1, litra c), og artikel 2 til 21,98 EUR/100 kg for den licitationsperiode, der udløber den 17. februar 2009.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. februar 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 2009.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 168 af 28.6.2008, s. 20.

⁽³⁾ EUT L 325 af 11.12.2007, s. 69.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 143/2009**af 19. februar 2009****om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 143,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2783/75 af 29. oktober 1975 om den fælles handelsordning for ægalbumin og mælkealbumin, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1484/95 ⁽²⁾ er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til ordningen for tillægsimporttold og repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin.
- (2) Det fremgår af den regelmæssige kontrol af de data, som bestemmelsen af de repræsentative priser for fjerkrækød

og æg og ægalbumin er baseret på, at de repræsentative priser bør ændres under hensyn til prisudsving efter oprindelse. De repræsentative priser bør derfor offentliggøres.

- (3) Af hensyn til markedssituationen bør ændringen gennemføres snarest.
- (4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 1484/95 affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 2009.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EFT L 145 af 29.6.1995, s. 47.

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. februar 2009 om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95

»BILAG I

KN-kode	Varebeskrivelse	Repræsentativ pris (EUR/100 kg)	Sikkerhed ifølge artikel 3, stk. 3 (EUR/100 kg)	Oprindelse ⁽¹⁾
0207 12 10	Høns, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 70 pct.-høns), frosne	114,6	0	BR
		116,4	0	AR
0207 12 90	Høns, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 65 pct.-høns), eller i anden form, frosne	129,4	0	BR
		124,6	0	AR
0207 14 10	Udskårne udbenede stykker af høns af arten Gallus domesticus, frosne	213,4	26	BR
		252,7	14	AR
		282,7	5	CL
0207 14 50	Bryst og stykker af høns af arten Gallus domesticus, frosne	192,0	6	BR
0207 14 60	Lår og stykker af høns af arten Gallus domesticus, frosne	125,5	5	BR
0207 25 10	Kalkuner, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 80 pct.-kalkuner), frosne	213,5	0	BR
0207 27 10	Udskårne udbenede stykker af kalkun, frosne	194,6	31	BR
		251,3	14	CL
0408 11 80	Æggeblommer, tørrede	422,1	0	AR
0408 91 80	Æg uden skal, tørrede	426,2	0	AR
1602 32 11	Tilberedninger af høns af arten Gallus domesticus, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt	234,8	16	BR
3502 11 90	Ægalbumin, tørret	602,4	0	AR

⁽¹⁾ Landenomenklaturen er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« angiver »andre oprindelser«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 144/2009

af 19. februar 2009

om fastsættelse af restitutionssatserne for mælk og mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 164, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 162, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1234/2007 kan forskellen mellem priserne i international handel for de i artikel 1, stk. 1, litra p), omhandlede produkter, der er anført i del XVI i bilag I til forordningen, og priserne i Fællesskabet udlignes ved eksportrestitutioner, hvis disse produkter eksporteres i form af produkter anført i del IV i bilag XX til forordningen.

(2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1043/2005 af 30. juni 2005 om gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 for så vidt angår eksportrestitutionsordningen for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, der ikke er omfattet af bilag I til traktaten, og kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet ⁽²⁾, præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, der er anført i del IV i bilag XX til forordning (EF) nr. 1234/2007.

(3) I henhold til artikel 14, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 1043/2005 fastsættes restitutionssatsen pr. 100 kg af de pågældende basisprodukter for et tidsrum, der er lig med det tidsrum, for hvilket restitutionerne fastsættes for de samme produkter, der udføres i uforarbejdet stand.

(4) I henhold til artikel 11 i den landbrugsaftale, der blev indgået under Uruguayrunden, må eksportrestitutionen for et produkt, der er iblandet en vare, ikke være større end restitutionen for dette produkt, når det udføres i uændret stand.

(5) I forbindelse med visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I, er der imidlertid, hvis der på forudfastsættes høje restitutionssatser, risiko for, at forpligtelserne i tilknytning til disse restitutioner ikke kan opfyldes. For at undgå dette er det nødvendigt at træffe passende forebyggende foranstaltninger, men uden at udelukke indgåelsen af langvarige kontrakter. Fastsættelse af særlige restitutionssatser i forbindelse med forudfastsættelse af restitutioner for disse produkter skulle gøre det muligt at opfylde disse to målsætninger.

(6) Artikel 15, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1043/2005 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen i givet fald tages hensyn til produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, der finder anvendelse på de basisprodukter, der er anført i bilag I til forordning (EF) nr. 1043/2005, eller dermed ligestillede produkter i alle medlemsstaterne i henhold til forordningen om den fælles markedsordning for landbrugsprodukter.

(7) I henhold til artikel 100, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 ydes der støtte til skummetmælk, som er produceret i Fællesskabet og forarbejdet til kasein, hvis mælken og det kasein, som er fremstillet af denne mælk, opfylder bestemte betingelser.

(8) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1898/2005 af 9. november 2005 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår foranstaltninger til afsætning af fløde, smør og koncentreret smør på EF's marked ⁽³⁾ bør der leveres smør og fløde til nedsatte priser til industrier, der fremstiller visse varer.

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 172 af 5.7.2005, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 308 af 25.11.2005, s. 1.

- (9) Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Restitutionssatserne for de i bilag I til forordning (EF) nr. 1043/2005 og de i del XVI i bilag I til forordning (EF) nr. 1234/2007 anførte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er anført i del IV i bilag XX til forordning (EF) nr. 1234/2007, fastsættes som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. februar 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 2009.

På Kommissionens vegne

Heinz ZOUREK

Generaldirektør for erhvervspolitik

BILAG

Restitutionsatser fra 20. februar 2009 for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutionsatser	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
ex 0402 10 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på under 1,5 vægtprocent og derunder (PG 2):		
	a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 3501	—	—
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	19,00	19,00
ex 0402 21 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på 26 vægtprocent (PG 3):		
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der i form af produkter, som er ligestillet med PG 3, indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 1898/2005	31,50	31,50
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	29,00	29,00
ex 0405 10	Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6):		
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 1898/2005	55,00	55,00
	b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 2106 90 98 med et mælkefedtindhold på 40 vægtprocent og derover	56,28	56,28
	c) for så vidt angår udførsel af andre varer	55,00	55,00

⁽¹⁾ De i bilaget anførte satser finder ikke anvendelse ved udførsel til

- a) tredjelandene Andorra, Den Hellige Stol (Vatikanstaten), Liechtenstein og Amerikas Forenede Stater, og de finder ikke anvendelse ved udførsel til Det Schweiziske Forbund af de varer, der er anført i tabel I og II i protokol nr. 2 til overenskomsten mellem Det Europæiske Fællesskab og Schweiz af 22. juli 1972
- b) områder i EU's medlemsstater, som ikke er omfattet af Fællesskabets toldområde: Ceuta, Mellilla, kommunerne Livigno og Campione d'Italia, Helgoland, Grønland, Færøerne og de områder af Republikken Cypern, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver effektiv kontrol
- c) europæiske områder, hvis udenrigsanliggender varetages af en medlemsstat, og som ikke er omfattet af Fællesskabets toldområde: Gibraltar.
- d) de destinationer der er omhandlet i artikel 36, stk. 1, artikel 44, stk. 1, og artikel 45, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 (EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11).

II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 19. februar 2009

om forlængelse af gyldighedsperioden for anvendelse af foranstaltningerne i afgørelse 2002/148/EF om afslutning af konsultationerne med Zimbabwe i henhold til artikel 96 i AVS-EF-partnerskabsaftalen

(2009/144/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 300, stk. 2,

under henvisning til AVS-EF-partnerskabsaftalen undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000 ⁽¹⁾ og revideret i Luxembourg den 25. juni 2005 ⁽²⁾,

under henvisning til den interne aftale mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om de foranstaltninger, der skal træffes, og de procedurer, der skal følges, ved gennemførelse af AVS-EF-partnerskabsaftalen ⁽³⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Rådets afgørelse 2002/148/EF ⁽⁴⁾ blev konsultationerne med Republikken Zimbabwe i henhold til artikel 96, stk. 2, litra c), i AVS-EF-partnerskabsaftalen afsluttet, og der blev truffet relevante foranstaltninger som angivet i bilaget til afgørelsen.

(2) Ved afgørelse 2008/158/EF ⁽⁵⁾ blev gyldighedsperioden for anvendelse af de foranstaltninger, der er omhandlet

i artikel 2 i afgørelse 2002/148/EF, som var blevet forlænget indtil den 20. februar 2004 ved artikel 1 i afgørelse 2003/112/EF ⁽⁶⁾, indtil den 20. februar 2005 ved artikel 1 i afgørelse 2004/157/EF ⁽⁷⁾, indtil den 20. februar 2006 ved artikel 1 i afgørelse 2005/139/EF ⁽⁸⁾, indtil den 20. februar 2007 ved artikel 1 i afgørelse 2006/114/EF ⁽⁹⁾ og indtil den 18. februar 2008 ved artikel 1 i afgørelse 2007/127/EF ⁽¹⁰⁾, forlænget for endnu en periode på 12 måneder indtil den 20. februar 2009.

(3) De væsentlige elementer, der er omhandlet i artikel 9 i AVS-EF-partnerskabsaftalen, krænktes fortsat af Zimbabwes regering, og de nuværende forhold i Zimbabwe sikrer ikke, at menneskerettighederne, de demokratiske principper og retsstatsprincippet overholdes.

(4) Derfor bør gyldighedsperioden for anvendelse af foranstaltningerne forlænges —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Gyldighedsperioden for anvendelse af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 2 i afgørelse 2002/148/EF, forlænges indtil den 20. februar 2010. Foranstaltningerne tages jævnlige op til fornyet overvejelse.

⁽¹⁾ EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ EUT L 209 af 11.8.2005, s. 26.

⁽³⁾ EFT L 317 af 15.12.2000, s. 376.

⁽⁴⁾ EFT L 50 af 21.2.2002, s. 64.

⁽⁵⁾ EUT L 51 af 26.2.2008, s. 19.

⁽⁶⁾ EUT L 46 af 20.2.2003, s. 25.

⁽⁷⁾ EUT L 50 af 20.2.2004, s. 60.

⁽⁸⁾ EUT L 48 af 19.2.2005, s. 28.

⁽⁹⁾ EUT L 48 af 18.2.2006, s. 26.

⁽¹⁰⁾ EUT L 53 af 22.2.2007, s. 23.

Skrivelsen i bilaget til denne afgørelse stiles til Zimbabwes præsident.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 2009.

På Rådets vegne

M. ŘÍMAN

Formand

BILAG

SKRIVELSE TIL ZIMBABWES PRÆSIDENT

Bruxelles, den...

Den Europæiske Union tillægger bestemmelserne i artikel 9 i AVS-EF-partnerskabsaftalen den allerstørste betydning. Som væsentlige elementer i partnerskabsaftalen udgør respekten for menneskerettighederne, de demokratiske institutioner og retsstaten grundlaget for vore indbyrdes forbindelser.

Ved skrivelse af 19. februar 2002 underrettede Den Europæiske Union Dem om sin afgørelse om at afslutte konsultationerne i henhold til artikel 96 i AVS-EF-partnerskabsaftalen og træffe visse »relevante foranstaltninger« som omhandlet i artikel 96, stk. 2, litra c), i nævnte aftale.

Ved skrivelser af 19. februar 2003, 19. februar 2004, 18. februar 2005, 15. februar 2006, 21. februar 2007 og 19. februar 2008 underrettede Den Europæiske Union Dem om sine afgørelser om ikke at ophæve de »relevante foranstaltninger« og om at forlænge gyldighedsperioden for deres anvendelse indtil henholdsvis den 20. februar 2004, den 20. februar 2005, den 20. februar 2006, den 20. februar 2007, den 20. februar 2008 og den 20. februar 2009.

Den Europæiske Union udtrykker tilfredshed med, at der under ledelse af SADC er opnået en aftale i Zimbabwe mellem parterne. Den håber, at den nye regering vil vise sin vilje til at gennemføre reformer, blandt andet med hensyn til retsstatsprincippet, menneskerettighederne og demokratisering.

Den Europæiske Union finder imidlertid, at der nu 12 måneder efter vedtagelsen af den seneste afgørelse om relevante foranstaltninger ikke er gjort mærkbare fremskridt på de fem områder, der er anført i Rådets afgørelse af 18. februar 2002.

På baggrund af ovenstående finder Den Europæiske Union endnu ikke, at de relevante foranstaltninger kan ophæves, og den har besluttet at forlænge gyldighedsperioden for deres anvendelse indtil den 20. februar 2010, mens der afventes en genoptagelse af konsultationerne.

Den Europæiske Union vil gerne endnu en gang understrege, at den ikke ønsker at straffe Zimbabwes befolkning, og at den vil opretholde sit bidrag til operationer af humanitær art og projekter, der direkte kommer befolkningen til gode, særlig projekter vedrørende de sociale sektorer, demokratisering, respekt for menneskerettighederne og retsstaten, som ikke berøres af disse foranstaltninger.

Den Europæiske Union ønsker at erindre om, at anvendelsen af relevante foranstaltninger som omhandlet i artikel 96 i AVS-EF-partnerskabsaftalen ikke er til hinder for en politisk dialog som omhandlet i artikel 8 i nævnte aftale.

I den forbindelse ønsker Den Europæiske Union endnu en gang at understrege den betydning, den tillægger det fremtidige samarbejde mellem EF og Zimbabwe, og at bekræfte, at den er rede til at fortsætte dialogen og i nær fremtid gøre fremskridt mod en situation, hvor det vil være muligt at genoptage samarbejdet på alle områder.

Med venlig hilsen

På Kommissionens vegne

På Rådets vegne

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. december 2008

om statsstøtte C 15/06 (ex N 291/2000) som Frankrig påtænker at yde til Pilkington/Interpane

(meddelt under nummer K(2008) 7799)

(Kun den franske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2009/145/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 88, stk. 2, første afsnit,

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 62, stk. 1, litra a),

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 af 22. marts 1999 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af EF-traktatens artikel 93 ⁽¹⁾, (i det efterfølgende benævnt »procedureforordningen«), særlig artikel 9,

efter at have opfordret interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger i overensstemmelse med disse artikler ⁽²⁾, under hensyntagen til disse bemærkninger og

ud fra følgende betragtninger:

1. SAGSFORLØB

(1) Ved brev af 22. maj 2000, registreret 25. maj 2000 (A/34298), anmeldte Frankrig i overensstemmelse med bestemmelserne i de multisektorale rammebestemmelser for regionalstøtte til store investeringsprojekter ⁽³⁾ (i det følgende benævnt 1998-rammebestemmelserne) en støtte til fordel for to aktieselskaber, Pilkington France SAS og Interpane Glass Coating France SAS, der er indregistreret under fransk lov, og som ejes i fællesskab af de to internationale glaskoncerner Pilkington og Interpane. Den

7. juni 2000 anmodede Kommissionen om yderligere oplysninger. Frankrig fremsendte yderligere oplysninger ved brev af 13. juni 2000, registreret 14. juni 2000 (A/34798), 30. juni 2000, registreret 3. juli 2000 (A/35410), og 30. juni 2000, registreret 3. juli 2000 (A/35411).

(2) Kommissionen godkendte med beslutning af 17. august 2000 ⁽⁴⁾ under ref. nr. SG(2000) D/10624 (i det følgende benævnt »2000-beslutningen«) den støtteintensitet, der var anmeldt til fordel for Pilkington/Interpane under 1998-rammebeslutningerne.

(3) Frankrig fremsendte årsrapporter i samarbejde med støttemodtagervirksomhederne hhv. den 17. oktober 2002, 18. august 2003 og 31. august 2004 i forbindelse med den efterfølgende kontrol af, hvorvidt de beslutninger, der blev truffet inden for rammerne af 1998-rammebestemmelserne (punkt 6.4), blev gennemført korrekt og i overensstemmelse med beslutningen af 2000.

(4) Ved brev af 13. januar 2005, registreret samme dag (A/30447), og ved brev af 13. juni 2005, registreret 14. juni 2005 (A/34734), meddelte de franske myndigheder Kommissionen, at oplysningerne i den anmeldelse, de lå til grund for 2000-beslutningen, ikke var korrekte, og at dette især gjaldt beregningen af fritagelsen for erhvervsskat, og bad Kommissionen ændre 2000-beslutningen.

(5) Ved brev af 6. marts 2006 (D/57979) anmodede Kommissionen i medfør af artikel 9 i procedureforordningen de franske myndigheder om at fremlægge deres bemærkninger vedrørende dens hensigt om at ophæve 2000-beslutningen. De franske myndigheder fremsendte deres bemærkninger ved e-mail af 16. marts 2006, registreret 17. marts 2006 (A/32057).

⁽¹⁾ EFT L 83 af 27.3.1999, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 196 af 19.8.2006, s. 3.

⁽³⁾ EFT C 107 af 7.4.1998, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT C 293 af 14.10.2000, s. 7.

- (6) Ved brev af 26. april 2006 meddelte Kommissionen Frankrig, at Kommissionen havde besluttet at indlede proceduren efter EF-traktatens artikel 88, stk. 2, vedrørende statsstøtten med henblik på at ophæve sin beslutning af 17. august 2000 og vedtage en ny beslutning. Kommissionens beslutning om at indlede proceduren er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽¹⁾. Kommissionen opfordrede interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger om den pågældende statsstøtte.
- (7) Frankrig fremsendte sine bemærkninger ved e-mail af 2. juni 2006.
- (8) Kommissionen har ikke modtaget bemærkninger fra interesserede parter.
- (9) Ved brev af 12. september 2007 (D/53668) anmodede Kommissionen om yderligere oplysninger. Frankrig fremsendte et delvist svar ved brev af 21. december 2007 (A/40607) og supplerede dette svar ved e-mail af 30. maj 2008 (A/10204).
- (10) Frankrig fremsendte ved e-mail af hhv. 16. og 19. september 2008 (A/19328 og A/19263) nye oplysninger, som blev suppleret med oplysninger i e-mail af 24. oktober 2008 (A/22746).

2. BESKRIVELSE AF STØTTEN

2.1. Støttemodtagerne

- (11) Nedenstående beskrivelse af støttemodtagerne er en gengivelse af situationen, som den forelå i 2000.

2.1.1. De pågældende selskaber

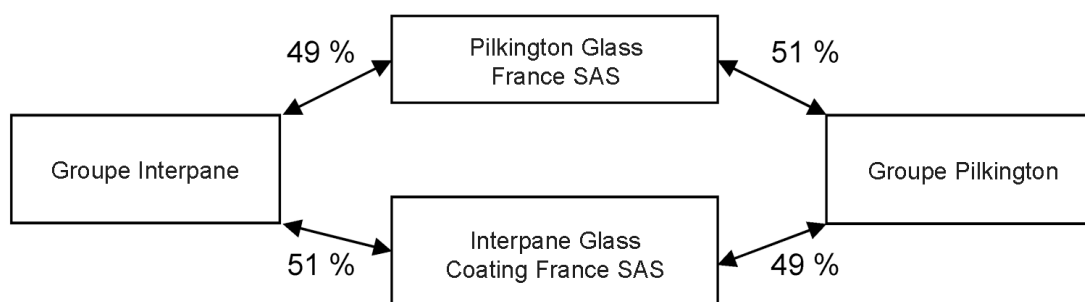
- (12) Frankrig meddelte Kommissionen ved anmeldelse af 2000, at man påtænkte at yde regional investeringsstøtte til fordel for to aktieselskaber (»sociétés par actions simplifiées«), indregistreret under fransk lov, Pilkington Glass France SAS og Interpane Glass Coating France SAS, som ejes i fællesskab af to glaskoncerner, Pilkington og Interpane.
- (13) Ejerskabet til joint venture-selskaberne er ikke ligeligt fordelt mellem moderselskaberne (se figur 1):

— Pilkington ejer 51 % af PGF, Interpane 49 %,

— Interpane ejer 51 % af IGCF, Pilkington 49 %.

Figur 1

Selskabernes retlige struktur



- (14) De to nye støttemodtagerselskaber er joint venture-produktionsselskaber. De har ikke en selvstændig markedsadfærd. Deres aktiviteter er alene rettet mod at forsyne moderselskaberne med planglas, der har undergået en første forarbejdning, til disses eget forbrug eller senere salg på markedet.

2.1.2. Oprettelse af joint venture-selskaberne

- (15) Oprettelsen af joint venture-selskaberne blev anmeldt ved brev af 7. april 2000 i overensstemmelse med artikel 81 i EF-traktaten ⁽²⁾ med henblik på at opnå en individuel fritagelse efter EF-traktatens artikel 81, stk. 3.

⁽¹⁾ EUT C 196 af 19.8.2006, s. 3.

⁽²⁾ På grundlag af artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 17 (EFT 13 af 21.2.1962, s. 204/62).

- (16) Anmelderne tilsluttede sig, at sagen blev behandlet i form af en administrativ skrivelse.
- (17) Den 29. juni 2000 sendte Kommissionen to administrative skrivelser til de to parter, hvor den oplyste følgende:
- Aftalerne indeholdt konkurrencebegrænsende bestemmelser, der falder ind under EF-traktatens artikel 81, stk. 1.
 - Generaldirektoratet for Konkurrence fandt, at parterne havde fremsendt tilstrækkelig dokumentation til, at det kunne konkluderes, at betingelserne for at anvende EF-traktatens artikel 81, stk. 3, var opfyldt.
 - Følgelig fandt Generaldirektoratet for Konkurrence det ikke nødvendigt at afslutte proceduren med et forslag til Kommissionen om at meddele fritagelse i overensstemmelse med EF-traktatens artikel 81, stk. 3, efter proceduren i den gamle forordning nr. 17 ⁽¹⁾.
- (18) Disse administrative skrivelser blev afsendt, efter at der var foretaget en økonomisk analyse af situationen, der kan opsummeres som følger:
- Den anmeldte operation bestod af oprettelsen af to joint venture-selskaber oprettet i samarbejdsøjemed.
 - De anmeldte aftaler indeholder følgende punkter:
 - a) joint venture-selskabernes produktion af udgangsprodukter eller mellemprodukter, der forarbejdes til færdigvarer af stifterne eller sælges via deres egne distributionsnet
 - b) joint venture-selskabernes leverancer, som udelukkende gik til stifterne. Denne aftale var underordnet oprettelsen af joint venture-selskaberne,
- for så vidt som man ikke kunne adskille den fra selskaberne uden at sætte deres eksistens på spil.
- Der bestod en begrundet formodning om, at joint venture-selskaberne var omfattet af traktatens artikel 81, stk. 1, fordi:
- a) der var sandsynlighed for, at der blev udvekslet følsomme oplysninger mellem joint venture-selskaberne
 - b) samarbejdet mellem to store konkurrenter kunne føre til en koordinering af parternes adfærd på det yderst koncentrerede marked for flerlagsglas.
- Generaldirektoratet for Konkurrence analyserede aftalerne på baggrund af EF-traktatens artikel 81, stk. 3, og kom til den konklusion, at betingelserne for at anvende artikel 81, stk. 3, var opfyldt, efter at parterne havde bekræftet, at aftalens artikel 2 om eksklusiv levering var blevet ophævet. Ifølge denne artikel, hvis underordnede karakter var tvivlsom, kunne Pilkington og Interpane til enhver tid få leveret materialer alt efter deres behov fra joint venture-selskabernes forskellige fabrikker.
- ### 2.1.3. *Parterne*
- (19) Modtagervirksomhederne ejes i fællesskab af de to internationale glasproducenter Interpane og Pilkington.
- (20) Selskabet Interpane blev oprettet i 1971 af Georg Hesselbach, der nu ejer hovedparten af selskabet og er direktionsformand i Interpane-koncernen. Koncernen er i dag aktiv i hele verden inden for bygningsglasindustrien og dertil knyttede områder (produktion af vinduesglas i Tyskland og USA og produktion af udstyr til glasindustrien i Tyskland).
- (21) I Europa er koncernens (15 selskaber i 1999) aktiviteter koncentreret om behandling, forarbejdning og nyttiggørelse af bygningsglas. Interpane har siden 1998 været til stede i Frankrig efter opkøbet af to glasforarbejdningsselskaber (i Hoerdt i Alsace og i Mitry-Mory i omegnen af Paris). De europæiske datterselskaber er underlagt holdingselskabet Interpane Glas Industrie AG i Lauenförde i Tyskland. Familien Hesselbach ejer 88 % af dette holdingselskab, mens den tyske offentlige bank Nord/LB ejer de resterende 12 %.

⁽¹⁾ Første forordning om anvendelse af traktatens artikel 81 og 82 (tidligere artikel 85 og 86).

- (22) Holdingselskabet ejer sammen med det nederlandske holdingselskab Interpane NV gennem holdingselskabet Interpane Glass Manufacturing BV Interpane-koncernens andele i de støttemodtagende joint venture-selskaber. Interpane NV og Interpane Glass Manufacturing BV er specifikt oprettet med henblik på denne aktivitet. Familien Hesselbach ejer dem enten alene eller sammen med Nord/LB.
- (23) Pilkington-koncernen er en af verdens førende inden for glassektoren. Koncernens aktiviteter dækker samtlige industrielle områder inden for denne sektor: produktion, behandling og forarbejdning af glas til byggeindustrien (49 % af aktiviteterne) og bilindustrien (44 %), dvs. produktion af specialglas. Koncernens hovedsæde ligger i Storbritannien. Den har 24 produktionsdatterselskaber, som ligger forskellige steder rundt om i verden (Europa, Nord- og Sydamerika samt Asien/Stillehavsområdet).
- (24) Koncernens andele af joint venture-selskaberne i Freyming-Merlebach indehaves af det nederlandske holdingselskab Pilkington BV.

Tabel 1

Omsætning

(mio. EUR)

Interpane-koncernen		
	Verden/Europa ⁽¹⁾	Frankrig ⁽²⁾
1996	107	0
1997	114	0
1998	118	0

Pilkington-koncernen			
	Verden	Europa	Frankrig
1996/1997	4 380	2 730	69,5
1997/1998	4 830	2 500	75,0
1998/1999	5 000	2 410	73,0

NB: Tallene for Interpane er beregnet ud fra kursen 1 DM = 3,35 FF (1999-kurs). Tallene for Pilkington er beregnet ud fra kursen 1 GBP = 10,60 FF (1/2000-kurs).

⁽¹⁾ Holding Interpane Glas Industrie AG.

⁽²⁾ To datterselskaber i Interpane-koncernen har været aktive i Frankrig inden for isolerende glas siden 1998: Interpane Hoerdt SA (67) og Interpane Ile-de-France i Mitry-Mory (77). Disse datterselskaber beskæftigede i 1999 97 personer.

Tabel 2

Ansatte i koncernerne

(mio. EUR)

Interpane-koncernen			
	Verden	Europa ⁽¹⁾	Frankrig ⁽²⁾
1996	IA	703	0
1997	IA	721	0
1998	1 748	732	65
Pilkington-koncernen			
	Verden	Europa	Frankrig
1996/1997	39 100	24 200	537
1997/1998	37 800	23 500	524
1998/1999	32 300	20 500	497

⁽¹⁾ Holding Interpane Glas Industrie AG.

⁽²⁾ To datterselskaber i Interpane-koncernen har været aktive Frankrig i isolationsglassektoren siden 1998: Interpane Hoerdt SA (67) og Interpane Ile-de-France i Mitry-Mory (77). Disse datterselskaber beskæftigede 97 personer i 1999.

2.2. Investeringsprojektet

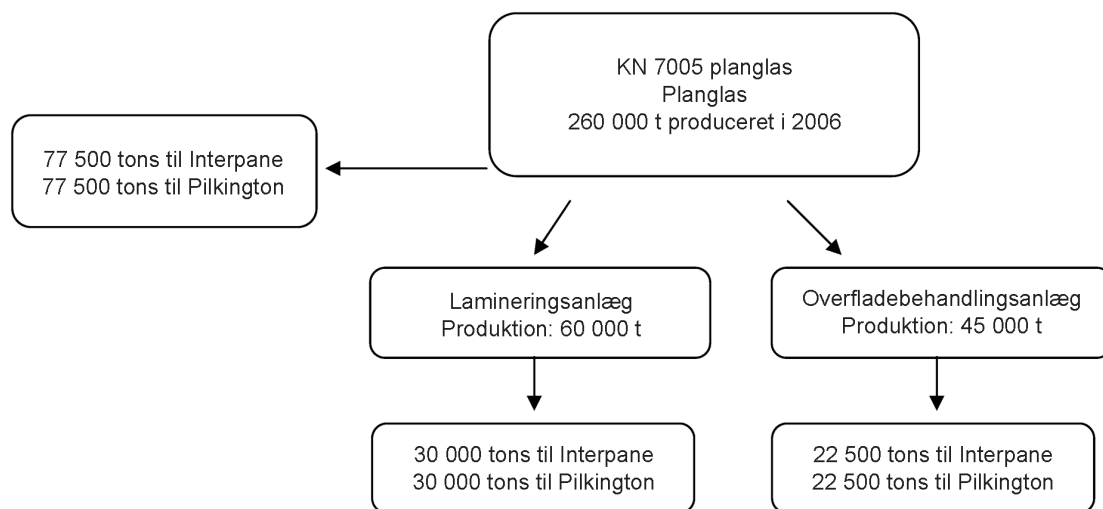
- (25) Joint venture-selskaberne ligger i Freyming-Merlebach-distriktet, som var støtteberettiget i henhold til traktatens artikel 87, stk. 3, litra c), for perioden 2000-2006 ⁽¹⁾, hvor den offentlige støtteintensitet kunne udgøre 15 % NSÆ.
- (26) Ifølge oplysningerne fra Frankrig gennemførtes investeringsprojektet af to adskilte joint venture-selskaber på grund af det dobbelte ejerskab til produktionsanlæggene. Investeringsprojektet var dog fuldstændig integreret og samlet, idet den enhed, der producerede planglas, fra starten delvist skulle forsyne et glasforarbejdende joint venture-selskab, og denne anden enhed kun var på stedet i kraft af sin tilknytning til sin leverandør. Stadig ifølge samme oplysninger var der tale om et integreret projekt, fordi produktionslinjerne til fremstilling af hhv. planglas, flerslagsglas og til overfladebehandling var placeret i samme bygning. Frankrig fandt derfor, at det fælles investeringsprojekt i Lorraine var »en investering i anlægsaktiver ved oprettelsen af et nyt anlæg« som omhandlet i punkt 7.2 i 1998-rammebestemmelserne. Der var to støttemodtagere, men kun ét investeringsprojekt, hvortil der ydes offentlig støtte.

⁽¹⁾ Kommissionens beslutning af 15.3.2000 om fastlæggelse af regionalstøttekort for 2000-2006 for Frankrig (N 45/2000).

(27) Produktionen forventedes iværksat medio 2001. Hele produktionskapaciteten forventedes udnyttet efter fem års drift, dvs. i 2006-2007. Produktionen af glas skulle udgøre 147 000 tons i det første hele år (2001-2002) og gradvist nå op på en mængde produkter, der kan udnyttes kommercielt, på 260 000 t/år med udnyttelse af fuld kapacitet fra og med 2006.

(28) Formålet med projektet var at opføre en integreret plan-glasproduktionsenhed til bygninger, som skulle omfatte produktion af planglas (*float*), tilskæring, behandling (*processing* med overfladebehandling) og forarbejdning af glasset i form af laminering. Plan for glasproduktionen:

Figur 2



(29) Ved brev af 13. januar 2005 meddelte de franske myndigheder Kommissionen, at projektet var blevet ændret. De støtteberettigede udgifter udgjorde nu 158,5 mio. EUR i pålydende værdi. Den direkte jobskabelse var på 176 og den indirekte på 150 (jf. også punkt 5.2).

(31) PAT-ordningen blev godkendt af Kommissionen den 28. juni 2000 (N 782/1999). Ordningen med lån fra SOFIREM blev godkendt af Kommissionen ved beslutning af 15. juni 1989 (NN 2/89 som ændret efter indførelsen af foranstaltninger til sikring af overensstemmelse med 1998-rammebestemmelserne for statslig regionalstøtte ⁽¹⁾).

2.3. Støtteforanstaltningerne

(30) Den forventede statsstøtte var sammensat af forskellige foranstaltninger, der enten afhang af de forskellige tilladte støtteordninger eller var direkte, individuel ad hoc-støtte:

— ordningen »prime à l'Aménagement du Territoire pour les projets industriels (PAT)«

— Den Europæiske Fond for Regional Udvikling (EFRU)

— ad hoc-støtte til køb af byggegrund (nedslag i salgspris)

— ad hoc-støtte til ombygningsarbejder

— fritagelse for erhvervsskat

— lån på lempelige vilkår fra Société Financière pour favoriser l'industrialisation des Régions Minières (SOFIREM).

(32) Den femårige fritagelse for erhvervsskat blev indrømmet i medfør af artikel 1464 B og 1465 i den franske skattelov (Code Général des Impôts (CGI)), anordning af 16. december 1993, anordning af 24. november 1980 og dekret 86/225, 80/921 og 80/922.

(33) Det faktiske samlede støttebeløb udgjorde 17 106 280 EUR i pålydende værdi (jf. også punkt 5.2).

3. INDLEDNING AF PROCEDUREN

3.1. De nye oplysninger fra de franske myndigheder

(34) Ved brev af 13. januar 2005 meddelte de franske myndigheder Kommissionen, at projektet var blevet ændret, og at Frankrig havde ansat støttebeløbet i tilknytning til erhvervsskatten for lavt.

⁽¹⁾ EFT C 74 af 10.3.1998, s. 9.

- (35) De samlede støtteberettigede udgifter udgjorde nu 158,5 mio. EUR i pålydende værdi (164,7 mio. EUR i 2000-beslutningen). Nutidsværdien af de støtteberettigede omkostninger udgjorde således 149,97 mio. EUR. Projektet blev afsluttet i marts 2005, og investeringerne var udnyttet fuldt ud. I marts 2005 var der skabt 176 direkte job, mens antallet af indirekte job var 150 (hhv. 245 og 260 i 2000-beslutningen).
- (36) De franske myndigheder præciserede i brev af 13. januar 2005, at man oprindeligt havde ansat fritagelsen for erhvervsskat for lavt. Den udgjorde nu 6,28 mio. EUR, hvoraf 2,14 mio. EUR allerede var udbetalt af den franske stat (indgik i den allerede udbetalte offentlige støtte på 17,89 mio. EUR). Dette beløb svarer til støtten før skat, og der er derfor tale om en bruttostøtteækvivalent (BSÆ).
- (37) Den resterende erhvervsskattefritagelse på 4,14 mio. EUR indgår i de 5,19 mio. EUR, som den franske stat endnu ikke har udbetalt til projektet og er den sidste rate, som kræver Kommissionens godkendelse i overensstemmelse med punkt 6.2 i 1998-rammebestemmelserne og med 2000-beslutningen, hvor det bestemmes, at den sidste store støtterne (f.eks. 25 %) først kan udbetales, når de franske myndigheder har konstateret, at virksomhederne har gennemført investeringsprojektet i overensstemmelse med Kommissionens beslutning.
- (38) Frankrig forklarede, at forskellen i forhold til det støtteleb, der var anmeldt i 2000, skyldtes, at man nu havde ansat den oprindeligt skønnede erhvervsskattefritagelse højere.
- (39) Den samlede endelige støtte udgør således 23,09 mio. EUR i pålydende værdi (14,65 mio. i nettonutidsværdi). Pilkington/Interpane-projektets støtteintensitet er derfor $14,65/149,97 = 9,77\%$ nettostøtteækvivalent (NSÆ). Ifølge de franske myndigheder var denne støtteintensitet lavere end den omberegnete maksimale tilladte støtteintensitet (9,82 % på grundlag af 1998-rammebestemmelserne) for at tage hensyn til udviklingen i projektets parametre.

3.2. Gennemgang af, hvorfor proceduren er indledt

- (40) De nye oplysninger fra de franske myndigheder giver anledning til fastsættelse af en ny maksimal tilladt støtteintensitet ⁽¹⁾. Kommissionen finder, at spørgsmålet om støtteintensiteten vil kunne få afgørende indflydelse på

den beslutning, der træffes, og at det derfor ikke er nok at ændre 2000-beslutningen med en »berigtigelse« på grund af trykfejl. 2000-beslutningen er baseret på ukorrekte oplysninger fra de franske myndigheder.

- (41) Kommissionen skal derfor ophæve 2000-beslutningen i overensstemmelse med artikel 9 i procedureforordningen, hvor det hedder, at: »Kommissionen (kan) ophæve en beslutning (...), hvis den var baseret på urigtige oplysninger, som blev indsendt under proceduren, og som var af afgørende betydning for beslutningen. Inden Kommissionen ophæver en beslutning og vedtager en ny beslutning, indleder den den formelle undersøgelsesprocedure efter artikel 4, stk. 4«.
- (42) De franske myndigheder gør i deres brev af 16. marts 2006 opmærksom på, at de elementer, der skal tages hensyn til både på industrielt plan og i forbindelse med støtten, ikke i væsentlig grad forrykker økonomien i 2000-beslutningen, og at en ny beslutning i denne sag vil have begrænset indvirkning på dens udvikling. I samme brev erklærer de franske myndigheder, at de accepterer proceduren som fastlagt i procedureforordningens artikel 9, der pålægger Kommissionen at ophæve den oprindelige beslutning og vedtage en ny til erstatning for 2000-beslutningen, hvor den skal tage hensyn til de tilrettede oplysninger, den har modtaget, efter formelt at have indledt proceduren efter EF-traktatens artikel 88, stk. 2.

4. BEMÆRKNINGER FRA INTERESSEREDE PARTER

- (43) Kommissionen har ikke modtaget bemærkninger fra interesserede parter.

5. FRANKRIGS BEMÆRKNINGER

5.1. E-mail af 2. juni 2006

- (44) Frankrig fremsendte sine bemærkninger til beslutningen om at indlede proceduren ved e-mail af 2. juni 2006.
- (45) Frankrig forklarer, at Kommissionen er blevet informeret om ændringerne i industriprojektet, der var baseret på markedets udvikling, og om ændringerne i forhold til den oprindeligt anslåede støtte. Oplysningerne om selve industriprojektet og om støtten blev præciseret i Frankrigs brev af 13. januar 2005. Frankrig anførte, at disse ændringer samlet set ikke i særlig grad forrykkede økonomien i 2000-beslutningen, og at støtten til de to virksomheder overholdt den støtteintensitet, der var tilladt i henhold til 1998-rammebestemmelserne.

⁽¹⁾ Beregnet på grundlag af punkt 3.10 i 1998-rammebestemmelserne.

- (46) De opfølgende rapporter, der blev udarbejdet i medfør af 2000-beslutningen, fik de franske myndigheder til at tage samtlige oplysninger, der lå til grund for beslutningen, op til fornyet overvejelse. I forbindelse med denne nye gennemgang konstaterede de franske myndigheder, at to elementer vedrørende støtten ændrede de oplysninger, som oprindeligt var fremsendt til Kommissionen:

— den skønnede erhvervsskattefritagelse skulle tages op til revision

— også metoden til beregning af NSÆ skulle gennemgås igen, således at der kunne tages hensyn til fordelingen af investeringerne (byggegrunde, bygning og udstyr) og skattens indvirkning på hele støtten, hvilket man ikke havde gjort i forbindelse med anmeldelsen.

- (47) Der bestod således ikke nogen specifik forbindelse mellem de to ændringer. Deres samlede indvirkning ændrede imidlertid både det pålydende støttebeløb og NSÆ.

- (48) Da sagen vedrørende projektstøtten blev etableret i 2000, blev erhvervsstøttefritagelse beregnet på et grundlag bestående af lejeværdien af den faste ejendom (byggegrunde, bygninger, indretning, materielt udstyr, møbler osv.) og en del af de udbetalte lønninger. Efter 2003 blev erhvervsskattesystemet ændret, således at lønninger derefter ikke indgår i beregningsgrundlaget for skatten. Efter dette tidspunkt har erhvervsskatten alene været baseret på anlægsaktiver.

- (49) Frankrig forklarede, at der fra starten var lavet en materiel fejl i erhvervsskattefritagelsen, der skyldtes, at man havde ansat forskellige tidspunkter for industriprojektets iværksættelse. Det oprindelige skøn blev først rettet i 2005, efter at forskellige afdelinger var blevet inddraget i opstillingen og forvaltningen af virksomhedens ledsagedokumentation, og at virkningen af denne fritagelse var blevet forskudt. Som følge af disse gennemsyn meddelte

de franske myndigheder Kommissionen, at det oprindelige skøn var blevet revideret i 2005.

5.2. Efterfølgende oplysninger

- (50) Kommissionen anmodede i brev af 12. september 2007 om flere oplysninger for at få afklaret nogle aspekter vedrørende projektet og beregningen af den tildelte støtte. Efter flere gange at have bedt om en forlængelse af fristen for indsendelse af de ønskede oplysninger fremlagde Frankrig et delvist svar i brev af 21. december 2007. Her bekræftede Frankrig, at det projekt, der var blevet afsluttet i marts 2005, var det projekt, der oprindeligt var omfattet af anmeldelsen.

- (51) Oplysningerne blev fremsendt ved e-mail af 30. maj 2008 efter yderligere forlængelser af fristen. Flere supplerende oplysninger blev fremsendt ved e-mail af hhv. 16. og 19. september samt 24. oktober 2008. Disse oplysninger er beregninger på grundlag af de endelige projektoplysninger om investeringerne og jobskabelsen. Støtten til jobskabelse blev beregnet efter 2006 for at tage hensyn til det reelle antal nyskabte job, som var lavere end det skønnede antal.

- (52) På baggrund af alle disse nye oplysninger var den tildelte støtte lavere, end hvad man havde forventet i 2000 og 2005. De støtteberettigede projektudgifter udgør 158,5 mio. EUR (150,165 mio. EUR i nettonutidsværdi). Den samlede tildelte støtte udgør 17 106 280 EUR (nettonutidsværdi 12 985 610 EUR), hvilket svarer til en støtteintensitet på 8,65 % NSÆ.

- (53) Den sidste støttrate (i pålydende værdi), som først må udbetales efter Kommissionens godkendelse⁽¹⁾, udgør 4 276 570 EUR. Frankrig har imidlertid meddelt Kommissionen, at 4/5 af dette beløb allerede er udbetalt, og at restbeløbet udgør 727 389 EUR (i pålydende værdi). Frankrig erkender, at man således har foregrebet udbetalingen af den sidste rate af de 25 % af støtten, men det skyldes fejl i beregningen af erhvervsskattefritagelsen. De franske myndigheder hævder, at man ikke på noget tidspunkt har haft til hensigt at omgå Kommissionens rettigheder.

⁽¹⁾ I overensstemmelse med punkt 6 i 1998-rammebestemmelserne.

- (54) I lyset af ændringerne (færre nye job end forventet) har man måttet revidere støtten i nedadgående retning. Pilkington måtte ligeledes i september 2007 tilbagebetale for meget udbetalt PAT på 146 430 EUR. Den reviderede støtte til disse tre foranstaltninger er derfor som følger: 993 968 EUR fra PAT (hvoraf 34 561 EUR endnu ikke er udbetalt), 1 532 765 EUR fra FIL⁽¹⁾ (støtte i tilknytning til PAT, hvoraf 399 851 EUR endnu ikke er udbetalt) og 694 426 EUR fra FIBM⁽²⁾ (del af støtten til ombygningsarbejde, hvoraf 64 304 EUR endnu ikke er udbetalt). Til disse 498 716 EUR, der endnu ikke er udbetalt, skal lægges 228 673 EUR i støtte fra Conseil général, altså i alt 727 389 EUR, der først kan udbetales, når Kommissionen giver tilladelse til at udbetale denne sidste rate.
- (55) Frankrig forklarede, at det kun var virksomheden PGF, der i perioden 2001-2005 har været omfattet af erhvervsskattefritagelsen på grund af fabrikken i Seingbouse (IGCF var ikke omfattet af denne fritagelse i den pågældende periode).
- (56) Støtten til PGF i form af fritagelsen efter artikel 1465 i den almindelige skattelov svarer til forskellen mellem den skat, som virksomheden reelt havde betalt, og den skat, den skulle have betalt, hvis den ikke havde fået indrømmet en fritagelse, idet disse beløb er fastsat som
- netto-beløb efter anvendelse i påkommende tilfælde af et loft, der bestemmes af merværdien⁽³⁾. Dette beløb udgør 986 170 EUR (erhvervsskattefritagelse indrømmet selskabet PGF's fabrik i Seingbouse for 2001-2005).
- (57) De franske myndigheder forsikrer, at de kun kan forklare den fejl i det dengang overvurderede beløb, der blev begået i 2005, med forskellige opfattelser i de to stats-tjenester af arten af de oplysninger, der skal indgå i årsberetningen, og med den angivelige sammenblanding af skattenedsættelsen på grund af loftet (generel foranstaltning) og fritagelsen (statsstøtte).
- (58) Frankrig har omregnet NSÆ for den samlede støtte og for hvert støtteelement på grundlag af den gældende kalkulationsrentesats, dvs. 5,70 %. Støtteelementerne (undtagen støtten til byggegrunden, som ikke beskattes) er fordelt mellem bygningen (19,24 %) og udstyret (78,82 %). Denne fordeling er igen baseret på, om investeringen er gennemført, mens denne beregning i forbindelse med anmeldelsen blev foretaget på baggrund af en typisk fordeling af støttegrundlaget (5 % jord, 50 % bygninger og 45 % udstyr). Den integrerede årlige støttedel beregnes for hvert støtteelement på baggrund af afskrivningsperioden (20 år for bygningen og 7 år for udstyret). Resultaterne af disse beregninger fremgår af nedenstående tabel:

Tabel 3

Støtteforanstaltning	Støttebeløb (i EUR, pålydende værdi)	Støttebeløb (i EUR, NSÆ)
PAT (og FIL)	2 526 740	1 623 160
EFRU	2 667 570	1 761 250
Støtte til køb af byggegrund	2 816 000	2 816 000
Ombygningsarbejder	7 974 690	6 100 300
— heraf Conseil régional	2 988 100	1 983 190
— heraf Conseil général	1 753 160	1 126 820
— heraf distrikt	2 539 000	2 539 000
— heraf stat (FIBM)	694 430	451 290
Erhvervsskattefritagelse	986 170	593 730
SOFIREM	135 110	91 170
I alt	17 106 280	12 985 610
Støtteintensitet	10,79 %	8,65 %

(¹) FIL: Fonds d'Industrialisation de la Lorraine.

(²) Fonds d'Industrialisation de la Lorraine.

(³) I skatteloven (code général des impôts) fastsættes et loft over erhvervsskatten på baggrund af merværdien. Denne foranstaltning er generel og kan ikke betragtes som statsstøtte (artikel 1.647 Be i skatteloven).

6. VURDERING AF STØTTEFORANSTALTNINGEN

6.1. Indledende bemærkninger

- (59) Den 17. august 2000 godkendte Kommissionen intensiteten af støtten til Pilkington/Interpane som anmeldt af Frankrig den 22. maj 2000. Efterfølgende har Frankrig meddelt Kommissionen, at den oprindelige anmeldelse indeholdt urigtige oplysninger, og da disse oplysninger udgør en afgørende faktor i Kommissionens beslutning, besluttede Kommissionen den 26. april 2006 at indlede proceduren efter EF-traktatens artikel 88, stk. 2, vedrørende den pågældende støtte med det formål at ophæve beslutningen fra 2000 og vedtage en ny.

- (60) 2000-beslutningen indeholder en fuldstændig vurdering af anmeldelsen. Vurderingen i denne beslutning er gengivet i nærværende beslutning, dog undtaget de elementer, der skal rettes i lyset af de oplysninger, som Frankrig fremsendte den 13. januar 2005, og som gav anledning til beslutningen om at indlede proceduren af 26. april 2006, og de oplysninger, som senere er fremsendt til Kommissionen.

6.1.1. Gældende rammebestemmelser

- (61) Frankrig anmeldte støtten til PGF/IGCF ved brev af 22. maj 2000, registreret 25. maj 2000. Det hedder i fodnote 58 i rammebestemmelserne for statslig regionalstøtte for 2007-2013 ⁽¹⁾, at »investeringsprojekter, der skal anmeldes individuelt, vurderes i henhold til de gældende regler på anmeldelsestidspunktet«. Kommissionen finder derfor, at projektet henhører under 1998-rammebestemmelserne og skal undersøges på baggrund heraf.

6.1.2. Relevante kendsgerninger

- (62) Denne vurdering er baseret på kendsgerninger og forhold, således som de forelå på dagen for anmeldelsen den 22. maj 2000.

- (63) Kommissionen skal træffe beslutning på grundlag af forudgående skøn over fremtidsudsigter og markedsan-

dele. Støtteintensiteterne tilpasses ikke efterfølgende, hvis det nogle år senere viser sig, at markedet f.eks. har udviklet sig anderledes end først antaget. Selvom Kommissionen i den foreliggende sag skal træffe en beslutning otte år efter den oprindelige anmeldelse, skal den alligevel basere sin vurdering på kendsgerninger og forhold på datoen for anmeldelsen.

- (64) Kommissionen vil dog tage hensyn til de nye oplysninger fra Frankrig i beregningen af den maksimale tilladte støtteintensitet. Frankrig har nedsat støtten på baggrund af det reelle antal job, som er skabt på grund af investeringen (reduktion i forhold til oplysningerne i anmeldelsen), og korrigeret en fejl i beregningen af den erhvervsskattefritagelse, der blev anmeldt i 2000.

6.2. Oprettelsen af joint venture-selskaberne i forhold til EF-traktatens artikel 81, stk. 3

- (65) Det må indledningsvist bemærkes, at selv om den i artiklerne 87 og 88 fastsatte procedure overlader et betydeligt skøn til Kommissionen og under visse betingelser til Rådet med henblik på vurderingen af, om en statsstøtteordning kan forenes med fællesmarkedets krav, så følger det dog af traktatens almindelige opbygning, at denne procedure aldrig må føre til resultater, der er i strid med traktatens særlige bestemmelser ⁽²⁾.
- (66) Domstolen fandt, at gennemførelsesforanstaltninger til en støtte, som er i strid med andre traktatbestemmelser end traktatens artikel 87 og 88, imidlertid kan være så uløseligt forbundet med støttens formål, at det ikke er muligt at bedømme dem isoleret ⁽³⁾.

- (67) Kommissionens pligt til at respektere sammenhængen mellem artikel 87 og 88 og andre af traktatens bestemmelser er særlig vigtig, hvis disse andre bestemmelser ligeledes sigter mod at hindre konkurrenceforvrængning inden for fællesmarkedet. Når Kommissionen træffer en beslutning om, hvorvidt en støtte er forenelig med fællesmarkedet, skal den tage hensyn til risikoen for konkurrenceforvrængning inden for fællesmarkedet foretaget af bestemte erhvervsdrivende.

⁽²⁾ Dom af 21. maj 1980, sag 73/79, *Italien mod Kommissionen*, Sml. 1980, s. 1533, præmis 11.

⁽³⁾ Dom af 22. marts 1977, sag 74/76, *Iannelli & Volpi spa mod Ditta Paolo Meroni*, Sml. 1977, s. 557, præmis 14.

⁽¹⁾ EUT C 54 af 4.3.2006, s. 13.

(68) Men under alle omstændigheder er proceduren efter artikel 81 ff. og proceduren efter artikel 87 ff. uafhængige procedurer, der er omfattet af specifikke regler.

(69) Følgelig er Kommissionen, når den træffer en beslutning om, hvorvidt en statsstøtte er forenelig med fællesmarkedet, ikke forpligtet til at afvente resultatet af en parallel undersøgelse, der er indledt i overensstemmelse med ovennævnte forordning nr. 17, hvis Kommissionen inden for rammerne af sin skønsbeføjelse efter en økonomisk analyse af situationen er overbevist om, at støttemodtageren ikke befinder sig i en situation, der strider mod traktatens artikel 81 og 82.

(70) På baggrund af de forhold, der er beskrevet i ovenstående punkt 3.1.2, og af førnævnte domme afsagt af Domstolen, finder Kommissionen ikke, at der er noget til hinder for at give tilladelse til støtten til PGF/IGCF.

6.3. Statsstøtte efter EF-traktatens artikel 87, stk. 1

(71) Den pågældende støtte er ydet af en medlemsstat ved hjælp af statsmidler efter EF-traktatens artikel 87, stk. 1, (se beslutningens betragtning 2.3). Støtten begunstiger PGF/IGCF, da disse virksomheder ellers selv skulle have afholdt samtlige investeringsomkostninger. Da store mængder råglas transporteres over nationale grænser, findes der en international handel på markedet for råglas. De økonomiske begunstigelser til disse virksomheder kan derfor skabe konkurrencefordrejning og påvirker samhandelen mellem medlemsstater. Følgelig finder Kommissionen i sin vurdering, at den anmeldte foranstaltning udgør statsstøtte efter EF-traktatens artikel 87, stk. 1.

6.4. Forpligtelse til anmeldelse

(72) Eftersom de tre kumulative betingelser i punkt 2.1, litra i) i 1998-rammebestemmelserne finder anvendelse, skal støtteprojektet anmeldes, og den maksimale tilladte støtteintensitet skal fastlægges i overensstemmelse med disse rammebestemmelser. Desuden skal ad hoc-støtte anmeldes til Kommissionen i medfør af EF-traktatens artikel 88, stk. 3.

6.5. Retsgrundlag for visse støtteforanstaltninger

(73) En del af støtten er tildelt på grundlag af ordninger for regionalstøtte til investeringer, der er godkendt af

Kommissionen og var gældende på datoen for anmeldelsen af støtten (se beslutningens betragtning 2.3), mens en anden del er tildelt som ad hoc-støtte.

(74) For så vidt angår EFRU-støtten, bestemmes det i artikel 25 i Rådets forordning (EF) nr. 1260/1999 af 21. juni 1999 om vedtagelse af generelle bestemmelser for strukturfondene ⁽¹⁾, at fondene kan finansiere udgifter i tilknytning til store projekter, til hvilke de samlede udgifter overstiger 50 mio. EUR. EFRU kan således supplere nationale anordninger såsom PAT og Aide à l'immobilier d'entreprise, når dette er omfattet af regionens enhedsprogrammeringsdokumenter. Freyming-Merlebach-distriktet er omfattet af det franske mål 2-kort »Økonomisk og social omstilling i områder med strukturproblemer«, som Kommissionen godkendte den 16. januar 2000.

(75) Muligheden for at yde ad hoc-støtte til køb af byggegrunde og fast ejendom er åben for regioner og kommuner i områder, der er berettigede til regionalstøtte i medfør af loven.

(76) Ved brev af 30. juni 2000 (A/35411) fremsendte de franske myndigheder detaljerede oplysninger om beregningen af erhvervsskattefritagelsen, som viste, at investeringsomkostningerne og omkostningerne til de nye, faste job var brugt som grundlag for beregningen af fritagelsen i den foreliggende sag. Efter 2003 blev erhvervsskattesystemet derimod ændret, således at lønninger derefter ikke indgår i beregningsgrundlaget for skatten. Efter dette tidspunkt har erhvervsskatten alene været baseret på anlægsaktiver. Denne støtte kan derfor betragtes som investeringsstøtte i overensstemmelse med rammebestemmelserne for statslig regionalstøtte fra 1998.

(77) Tildeling af ad hoc-støtte til virksomheden er betinget af, at den forpligter sig til at bevare jobbene og den investering, hvortil der er ydet støtte, i mindst fem år i området.

(78) Kommissionens gennemgang i den foreliggende beslutning begrænser sig til spørgsmålet om, hvorvidt den anmeldte støtteintensitet på 8,65 % er forenelig med kriterierne i 1998-rammebestemmelserne.

⁽¹⁾ EFT L 161 af 26.6.1999, s. 1.

6.6. Vurdering på baggrund af 1998-rammebestemmelserne

- (79) Den maksimale tilladte støtteintensitet for projekter i henhold til 1998-rammebestemmelserne skal fastlægges efter den maksimale intensitetssats for regional støtte i det pågældende støtteberettigede område på det tidspunkt, hvor støtten anmeldes.
- (80) Kommissionen finder ikke, at de nye elementer ændrer ved dens generelle vurdering af markedet og dets udvikling som beskrevet i 2000-beslutningen.
- (81) Kommissionen erindrer om, at ingen af de virksomheder, der deltog i det pågældende projekt, på tidspunktet for anmeldelsen af projektet havde en stor markedsandel som fastlagt i punkt 3.6 i 1998-rammebestemmelserne.

6.6.1. Produktet og markedet

- (82) Planglas (»floatglas«) kan bruges til fremstilling af ruder til bygninger og køretøjer. Den fabrik, der er omhandlet af anmeldelsen, er opført med henblik på fremstilling af glas til bygningsindustrien. Vurderingen af produkt og marked i 2000-beslutningen blev ikke draget i tvivl eller ændret og var ikke omfattet af beslutningen af 26. april 2006 om at indlede proceduren. Følgende vurdering er derfor en gengivelse af 2000-beslutningen.

Produktet

- (83) Fremstilling af planglas er en proces, hvor smeltet glas flyder ned i et bad med flydende tin i en nitrogenatmosfære (planglasproces, som blev opfundet af Pilkington i 1960'erne).
- (84) Lamineret glas (flerlagsglas) er et grundprodukt, der er overfladebehandlet eller har fået en coating (er påført en coating under en elektromagnetisk vakuumproces⁽¹⁾) med det formål at fjerne reflekser eller tilvejebringe en isolerende virkning. På den måde kan man således fremstille termoglas (lavemissionsglas: Det er f.eks. mærket

Iplus for Interpane) eller solvarmeregulerende glas (solreflekterende glas: mærket Ipasol for Interpane). Man forventer at fremstille 90 % lavemissionsglas og 10 % solreflekterende glas i tykkelserne 4,6 mm eller 8 mm.

- (85) Lamineret glas er et sikkerhedsglas bestående af mindst to glaslag adskilt af pvb-lag (polyvinyl butyral) eller harpiks⁽²⁾.
- (86) Planglas og førstegangsbehandlet lamineret glas er opført samlet under følgende koder i den statistiske nomenklatur:

— KN 7005: Floatglas og andet planglas, der er slebet eller poleret, også med et absorberende, reflekterende eller ikke-reflekterende lag, men ikke yderligere bearbejdet

— NACE 26.1.A: Fremstilling af planglas.

- (87) Uforarbejdet planglas bruges i bygnings- og bilindustrien. Ifølge GEPVP anvendes 80 % af Europas produktion af planglas i bygningsindustrien. Investorerne vil alene producere glas til bygninger på anlægget i Freyming-Merlebach. Karakteristisk for denne produktionsform er, at industrianlægget kører med små produktionsserier, der er baseret på de enkelte ordrer (mængde, tykkelse og andre karakteristika for glasset).

- (88) Produkter fra den primære forarbejdning af planglas er mellemprodukter, der bruges til fremstilling af sikkerhedsglas (KN 7007 — laves af hærdet eller flerlagsglas) og flerlags-isolationsruder til bygningsindustrien (KN 7008 — består af to eller flere lag glas adskilt af et eller flere mellemrum med affugtet luft eller gas, der giver vinduet dets isolationsevne). Isolationsruder produceres hovedsagelig af lamineret glas.

⁽¹⁾ Den anvendte proces er den såkaldte magnetron-proces, hvor råglas behandles på en separat produktionslinje. Desuden findes der en metode med behandling ved pyrolyse (pulverisering), der gør det muligt at behandle glasset direkte på floatlinjen.

⁽²⁾ Alle definitionerne er hentet fra: »L'industrie du verre«, Secrétariat d'Etat à l'industrie, Service des Etudes et des Statistiques Industrielles (SESSI), 1999.

(89) Virksomhederne vil også producere flerlagsglas til bygninger på anlægget i Lorraine. Dette produkt er opført i den kombinerede nomenklatur under kategori KN 7007 29 00 — Lamineret sikkerhedsglas — i andre tilfælde. De andre typer lamineret glas i denne statistiske kategori bruges i automobilindustrien. Denne industri forbruger for øvrigt størstedelen af alt lamineret glas, der fremstilles i Europa (produktion af bilruder).

(90) Planglas kan bruges til fremstilling af ruder til bygninger og køretøjer. Kommissionen bemærker, at anlægget i Freyming-Merlebach er konfigureret til at producere glas til bygningsindustrien på basis af investorernes ønsker, der er at kunne opfylde den stigende efterspørgsel efter glas til bygningsindustrien. Det er for øvrigt det eneste, Interpane producerer i dag. Koncernen har ikke kapacitet til primær forarbejdning af glas til bilruder og har ingen kommercielle forbindelser med fabrikanten i denne industri. Det flerlagsglas, der vil blive produceret i det nye anlæg, vil kun kunne bruges i bygninger⁽¹⁾. Lamineret glas vil ligeledes blive brugt til sikkerhedsglas til bygningerne. Det ser derfor ud til, at det er investorernes endelige valg, at der skal fremstilles glas til bygninger i Freyming-Merlebach.

(91) I lyset af ovenstående finder Kommissionen, at der for at belyse markedsudviklingen bør sondres mellem udviklingen af markedet for planglas (*raw float glass*) og for mellemprodukter såsom lamineret glas (*laminated glass*) eller flerlagsglas (*coated glass*), der videreforarbejdes og bruges til bygnings- eller konstruktionsglas (*architectural or building glass*). Denne sondring stemmer overens med den analyse, som Kommissionen har foretaget af det relevante marked i forbindelse med fornævnte aftaler om oprettelse af to joint venture-selskaber, hvor der sondres mellem markedet for planglas (*raw float glass*) som sådant og anvendelsen af de forskellige glastyper (herunder lamineret glas og flerlagsglas (*laminated and coated glasses*)) til anvendelse som bygnings- eller konstruktionsglas (*architectural or building glass*).

Geografisk dimension

(92) Det geografiske marked omfatter normalt EØS eller afhængigt af det enkelte tilfælde en væsentlig del deraf, hvis konkurrencevilkårene i det pågældende område kan udskilles i tilstrækkelig grad fra vilkårene i andre områder i EØS.

⁽¹⁾ Normerne for og kravene til solreflekterende evne og isolationsevne er ikke de samme i bilindustrien.

(93) I den foreliggende sag har undersøgelsen ikke afdækket elementer, der viser, at det pågældende geografiske marked adskiller sig fra EØS. Det geografiske marked skal derfor defineres som EØS.

Markedets udvikling

(94) Kommissionen tøver med at godtage oplysningerne i anmeldelsen om, at der har været en høj udnyttelsesgrad af produktionskapaciteten. Disse oplysninger stammer fra glasindustrien (GEPVP)⁽²⁾ og svarer til, hvad industrien kalder produktionskapacitet, der kan udnyttes (*saleable capacities*)⁽³⁾. Denne beregningsform kan bestemt være fornuftig set fra branchens synsvinkel, men den gør det vanskeligt at sammenligne data om kapacitetsudnyttelse med data fra andre industrisektorer.

(95) Følgelig har Kommissionen baseret sin analyse i 2000-beslutningen på udviklingen af det synlige forbrug.

(96) Anmeldelsen indeholder mængdeoplysninger for udviklingen af det synlige forbrug af planglas (KN 7005) for perioden 1993-1998.

(97) Resultaterne viser en nedgang i prisniveauet⁽⁴⁾. En sådan tilbagegang fører sammen med en vækstrate på 4,89 % udtrykt i mængde til den konklusion, at den gennemsnitlige vækst ligger under det årlige gennemsnit på 5,78 % for hele fremstillingsindustrien i EØS, hvilket betyder, at der er tale om et vigende marked efter 1998-rammebestemmelserne.

(98) Som anført ovenfor finder Kommissionen dog, at der bør sondres mellem udviklingen for planglas (*raw float glass*) og for mellemprodukter såsom lamineret glas (*laminated glass*) eller flerlagsglas (*coated glass*), der videreforarbejdes og bruges som bygnings- eller konstruktionsglas (*architectural or building glass*).

⁽²⁾ Groupement européen de producteurs de verre plat.

⁽³⁾ Produktionskapacitet, der kan udnyttes (*saleable capacities*) beregnes ud fra den nominelle smeltekapacitet (*melt capacity*) korrigeret for tab (ca. 15 % af det producerede glas ødelægges under produktionsprocessen) og driftsstop i ovnene for at ændre glassets farver og tykkelse samt for at foretage de vigtigste tilbagevendende reparationer.

⁽⁴⁾ 366,9 EUR/t i 1993 og 338,19 EUR/t i 1995, højest i 1995.

- (99) Kommissionen bemærker især, at der for isolationsruder (*sealed units*, KN 7008) ⁽¹⁾ vedkommende har været store prisstigninger i perioden 1993-1998, som kan forklares med indførelsen af nye normer i EU for anvendelse af isoleringsmaterialer i byggeriet samt industriens tendens til på langt sigt at bruge isolerende produkter og materialer.
- (100) Kommissionen konstaterer, at den gennemsnitlige vækst i forbruget af isolationsprodukter (herunder isolationsglas til byggeriet) udviser en kraftig opadgående tendens på grund af den strammere kontrol med CO₂-emissioner efter vedtagelsen af Kyoto-protokollen til FN-konventionen om klimaændringer af 1997. I bolig- og bygningssektoren er varmeisolering en effektiv teknologi, der bidrager til energibesparelser og følgelig til at reducere udslippet af CO₂. Med indførelsen af nye standarder for isolering (ISO 10456) og varmetab (ISO 832) fastlægges der højere varmetabsværdier, hvilket kræver øgede energibesparelser.
- (101) I overensstemmelse med analysen i Kommissionens beslutning i Rockwool-sagen ⁽²⁾ kan det følgelig konkluderes, at der ikke er tale om et vigende marked, når man ser på den kraftigt stigende tendens for glasmellemprodukter, der viderebehandles med henblik på slutanvendelse som bygnings- eller konstruktionsglas ⁽³⁾.

- (102) Konkluderende er der ikke tale om samme udvikling for i) planglas (*raw float glass*) og ii) for mellemprodukter af glas, der videreforarbejdes og senere bruges som bygnings- eller konstruktionsglas (f.eks. lamineret glas eller flerlagsglas). Med hensyn til i) finder Kommissionen, at markedet er vigende som omhandlet i 1998-rammebestemmelserne, mens markedet for ii) ikke er vigende.

Markedsandele

- (103) Når et projekt medfører en kapacitetsforøgelse i en sektor, der er karakteriseret ved en strukturbestemt overkapacitet eller et vigende marked, samtidig med at den har mulighed for at øge en i forvejen betydelig markedsandel ⁽⁴⁾, er der risiko for, at tildeling af den normalt

tilladte maksimale støtte i den pågældende region kan skabe konkurrencefordrejning. I sådanne tilfælde skal der ifølge 1998-rammebestemmelserne anvendes en tilpasningsfaktor på 0,50.

- (104) I den foreliggende sag er markedet for planglas ifølge Kommissionen vigende. Ingen af stifterne af joint venture-selskaberne har en markedsandel på 40 % eller derover.

6.6.2. Fastsættelse af den maksimale tilladte støtte

- (105) I overensstemmelse med 1998-rammebestemmelserne fastsætter Kommissionen den maksimale tilladte støtteintensitet for en anmeldt støtte på grundlag af en bestemt beregningsmetode, hvor der tages hensyn til forskellige faktorer. Beregningen indledes med at fastslå, hvilken maksimal støtteintensitet (regionalstøtte loft) en stor virksomhed kan opnå i det pågældende støtteberettigede område inden for den godkendte regionalstøtteordning, der gælder på anmeldelsestidspunktet. På grundlag af tre bestemte vurderingskriterier (se nedenfor) anvendes derefter en række justeringsfaktorer på dette procenttal, hvorved man når frem til en maksimal tilladt støtteintensitet for det pågældende støtteprojekt: konkurrencesituation, kapitalintensitet og den regionale virkning

Maksimal støtteintensitet i den pågældende støtteberettigede region (R)

- (106) Ifølge det franske kort over regionalstøtte for 2000-2006 er Freyming-Merlebach-distriktet et støtteberettiget område i henhold til EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra c), hvor den offentlige støtteintensitet kan udgøre 15 % NSÆ.

Konkurrencefaktoren (T)

- (107) Konkurrencefaktoren (punkt 3.2-3.6 i 1998-rammebestemmelserne) som fastlagt i 2000-beslutningen er ikke blevet draget i tvivl eller ændret og indgik ikke i beslutningen af 26. april 2006 om at indlede proceduren. Følgende vurdering er derfor en gengivelse af beslutningen fra 2000.

- (108) Konkurrencefaktoren indebærer derfor en analyse af, om det påtænkte projekt gennemføres inden for en sektor/-delsektor, der er præget af strukturbestemt overkapacitet.

⁽¹⁾ Flerlagstermoruder, der består af ruder adskilt af mellemrum med affugtet luft eller gas.

⁽²⁾ Kommissionens beslutning af 21.4.1999, sag N 94/99, *Rockwool Peninsular SA*.

⁽³⁾ Jf. punkt 7.8 i 1998-rammebestemmelserne.

⁽⁴⁾ En andel, som i overensstemmelse med 1998-rammebestemmelserne er fastsat til mindst 40 %.

(109) I overensstemmelse med 1998-rammebestemmelserne (punkt 3.3) vurderes den potentielle strukturbestemte overkapacitet ved at sammenligne forskellen mellem den gennemsnitlige udnyttelse af produktionskapaciteten i hhv. hele fremstillingsindustrien og den pågældende (del)sektor. Hvis oplysningerne om kapacitetsudnyttelsen er utilstrækkelige, undersøger Kommissionen, om de pågældende investeringer gennemføres på et vigende marked. Den sammenligner udviklingen af det synlige forbrug af den eller de pågældende produkter med hele fremstillingsindustriens vækstrate i EØS.

(110) Som angivet ovenfor har Kommissionen ikke adgang til pålidelige data for den pågældende sektor. Det er derfor ikke muligt at beregne kapacitetsudnyttelsen og heller ikke det synlige forbrug for denne sektor.

(111) På grundlag af analysen af udviklingen på markedet skal der anvendes en faktor på 0,75 på den del af investeringen, der anvendes til produktionen af planglas (*raw float glass* — KN 7005). For den del af investeringen, der vedrører lamineret glas eller flerlagsglas til byggeri (*laminated* eller *coated building glass*), som henhører under KN 7007 og 7008, skal der anvendes en konkurrencefaktor på 1.

(112) 1998-rammebestemmelserne dækker ikke en situation, hvor der kan anvendes en eller flere konkurrencefaktorer i forhold til en enkelt investering, hvor der for hvert enkelt produkt har været en forskellig markedsudvikling. I det omfang anvendelsen af en af de to faktorer på hele investeringen ikke blot ville være uforholdsmæssig, men også unøjagtig, finder Kommissionen, at konkurrencefaktoren skal vægtes, så den afspejler markedsudviklingen for det pågældende produkt.

(113) Da projektet består af en fuldstændig integreret fabrik, ville det være kunstigt at fastlægge en vægtningsfaktor beregnet ud fra investeringens relative værdi i forhold til hvert af de pågældende produkter. Derfor har Kommissionen brugt en vægtningsfaktor (40/60), der er baseret på den respektive kapacitet, som støttemodtageren har tilført markedet.

(114) Det resulterer i en koefficient T på 0,85 ⁽¹⁾, der repræsenterer konkurrencefaktoren (1 og 0,75) på de to markeder.

⁽¹⁾ $(0,4 \times 1) + (0,6 \times 0,75)$.

Kapitalintensitetsfaktoren (T)

(115) De nye oplysninger fra de franske myndigheder giver anledning til fastsættelse af en ny kapitalintensitetsfaktor. Den samlede støtteberettigede investering beløber sig til 158,5 mio. EUR. Frankrig har angivet, at der på sigt er skabt 176 nye direkte job. Kapitalintensitetsfaktoren er derfor 900. Da denne faktor ligger mellem 701 og 1 000, skal der anvendes en faktor I på 0,7 og ikke den oprindeligt fastsatte faktor på 0,8 (punkt 3.10, stk. 2) i 1998-rammebestemmelserne).

Regionalvirkningsindikatoren (M)

(116) De nye oplysninger fra de franske myndigheder giver anledning til at fastsætte en ny koefficient for skabelse af indirekte/direkte job. Frankrig har opgivet, at der på sigt er skabt 150 nye indirekte job, hvilket udgør 85 % af de direkte job. Da denne procent ligger mellem 50 og 100 %, skal der anvendes en faktor M på 1,1 og ikke den oprindeligt fastsatte faktor på 1,2 (punkt 3.10, stk. 3 i 1998-rammebestemmelserne).

Beregning af den maksimale tilladte støtteintensitet

(117) På baggrund af foranstående er den ændrede maksimale tilladte støtteintensitet derfor: $R \times T \times I \times M = 15 \% \times 0,85 \times 0,7 \times 1,1 = 9,82 \%$ (12,24 % i 2000-beslutningen).

6.7. Konklusion vedrørende støttens forenelighed med fællesmarkedet

(118) På baggrund af alle disse nye elementer er den tildelte støtte lavere, end hvad man forventede i 2000. De støtteberettigede projektudgifter udgør 158,5 mio. EUR (150,165 mio. EUR i nettonutidsværdi).

(119) De franske myndigheder har fulgt den metode, der er beskrevet i 1998-rammebestemmelserne, bilag I, og fremfører, at man når frem til en NSÆ på 12 985 610 EUR for en nominel støtte på 17 106 280 EUR.

(120) Ifølge de franske myndigheder er støtteintensiteten for PGF/IGCF-projektet derfor 8,65 % NSÆ (12 985 610/150 165 000), hvilket er lavere end den nyberegnete maksimale tilladte støtteintensitet, idet der er taget hensyn til udviklingen af projektets parametre (9,82 % NSÆ).

Artikel 2

Den af Frankrig påtænkte statsstøtte til fordel for PGF/IGCF med en støtteintensitet på 8,65 % NSÆ er forenelig med fællesmarkedet efter EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra c).

(121) Den anmeldte støtteintensitet på 8,65 % NSÆ, som Frankrig foreslår at indrømme PGF/IGCF, opfylder betingelserne for at være forenelig med 1998-rammebestemmelserne.

Der gives herved tilladelse til udbetaling af denne støtte.

(122) Da investeringsprojektet er afsluttet, er det ikke relevant at anvende betingelserne for efterfølgende kontrol efter punkt 6 i 1998-rammebestemmelserne. Kommissionen kan derfor godkende, at Frankrig udbetaler resten af støtteren, dvs. 727 389 EUR (i pålydende værdi), til PGF/IGCF —

Frankrig gives tilladelse til at udbetale den resterende støtte, i alt 727 389 EUR (i pålydende værdi), til PGF/IGCF.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Den Franske Republik.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 2008.

Artikel 1

Beslutningen af 17. august 2000 i sag N 291/2000 ophæves hermed.

På Kommissionens vegne

Neelie KROES

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 19. februar 2009

om udnævnelse af medlemmerne af og rådgiverne i de videnskabelige komitéer og den ekspertkreds, der er oprettet ved afgørelse 2008/721/EF

(2009/146/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens afgørelse 2008/721/EF af 5. september 2008 om oprettelse af en rådgivningsstruktur bestående af videnskabelige komitéer og eksperter inden for forbrugersikkerhed, folkesundhed og miljø og om ophævelse af afgørelse 2004/210/EF ⁽¹⁾, særlig artikel 3 og 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har ved afgørelse 2008/721/EF oprettet tre videnskabelige komitéer for henholdsvis forbrugersikkerhed (i det følgende benævnt »VKF«), sundheds- og miljørisici (i det følgende benævnt »VKSM«) og nye og nyligt identificerede sundhedsrisici (i det følgende benævnt VKNNIS) samt en kreds af videnskabelige rådgivere om risikovurdering (i det følgende benævnt »ekspertkredsen«) inden for forbrugersikkerhed, folkesundhed og miljø.
- (2) VKF, VKSM og VKNNIS er hver sammensat af højst 17 medlemmer, og antallet af videnskabelige rådgivere i ekspertkredsen på et hvilket som helst tidspunkt besluttet af Kommissionen på grundlag af dens behov for videnskabelig rådgivning. For at sikre, at den brede vifte af videnskabelige spørgsmål, som de videnskabelige komitéer efter planen skal høres om i løbet af deres mandatperiode, er dækket på tilfredsstillende vis, bør antallet af medlemmer af hver af de videnskabelige komitéer fastsættes til 17, og antallet af videnskabelige rådgivere i ekspertkredsen fastsættes til 189.
- (3) I overensstemmelse med afgørelse 2008/721/EF, artikel 3, stk. 4, og artikel 4, stk. 2, blev der offentliggjort en indkaldelse af interessetilkendegivelser, hvori også

udvælgelseskriterierne og evalueringsproceduren er beskrevet, og som resulterede i opstillingen af lister over egnede kandidater, på grundlag af hvilke Kommissionen udnævner medlemmerne af de videnskabelige komitéer og de videnskabelige rådgivere i ekspertkredsen.

- (4) Medlemmerne af komitéerne er i overensstemmelse med artikel 3, stk. 2, i afgørelse 2008/721/EF udnævnt på grundlag af deres ekspertise og i overensstemmelse hermed efter en geografisk fordeling, som afspejler de forskelligartede videnskabelige problemstillinger og fremgangsmåder i bl.a. Europa, og i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, i samme afgørelse er rådgiverne udvalgt under hensyntagen til målsætningen om at dække det bredest mulige udsnit af videnskabelige discipliner —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Antallet af medlemmer af hver af de tre videnskabelige komitéer, der er oprettet ved afgørelse 2008/721/EF, fastsættes til 17. De i bilag I til nærværende afgørelse opførte eksperter udnævnes til medlemmer af nævnte komitéer.

Antallet af videnskabelige rådgivere i ekspertkredsen fastsættes til 189, og de i bilag II til nærværende afgørelse opførte eksperter udnævnes til videnskabelige rådgivere om risikovurdering i den ekspertkreds, der er oprettet ved Kommissionens afgørelse 2008/721/EF.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 2009.

På Kommissionens vegne
Androulla VASSILIOU
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 241 af 10.9.2008, s. 21.

BILAG I

Liste over eksperter, der er udnævnt til medlemmer af de videnskabelige komitéer

Alfabetisk liste over eksperter, som er udnævnt til medlemmer af de videnskabelige komitéer, der er oprettet ved afgørelse 2008/721/EF.

Den Videnskabelige Komité for Forbrugersikkerhed

Efternavn	Fornavn	Institut eller tilsluttet organisation
Angerer	Jürgen	Institute for Occupational and Environmental Medicine, Erlagen, Germany
Bernauer	Ulrike	Federal Institute for Risk Assessment (BfR), Berlin, Germany
Chambers	Claire	Chambers Toxicological Consulting, Wicklow, Ireland
Chaudhry	Mohammad	Central Science Laboratory, Sand Hutton, York, United Kingdom
Degen	Gisela	Leibniz Research Centre for Working Environment and Human Factors (IfADo), Dortmund, Germany
Eisenbrand	Gerhard	University of Kaiserslautern, Kaiserslautern, Germany
Galli	Corrado	University of Milan, Milan, Italy
Platzek	Thomas	Federal Institute for Risk Assessment (BfR), Berlin, Germany
Rastogi	Suresh	Pensioneret
Rogiers	Vera	Vrije Universiteit Brussel, Brussels, Belgium
Rousselle	Christophe	French Agency for Environmental and Occupational Health Safety (Afsset), Maisons-Alfort, France
Sanner	Tore	Pensioneret
Savolainen	Kai	Finnish Institute of Occupational Health, Helsinki, Finland
Van engelen	Jacqueline	National Institute for Public Health and the Environment (RIVM), Bilthoven, The Netherlands
Vinardell	Maria	University of Barcelona, Barcelona, Spain
Waring	Rosemary	University of Birmingham, Edgbaston Birmingham, United Kingdom
White	Ian	Guy's & St Thomas' NHS Hospitals, London, United Kingdom

Den Videnskabelige Komité for Sundheds- og Miljørisici

Efternavn	Fornavn	Institut eller tilsluttet organisation
Ackermann-liebrich	Ursula	Swiss School of Public Health, Zürich, Switzerland
Autrup	Herman	University of Aarhus, Århus, Denmark
Bard	Denis	École des hautes Études en santé publique (EHESP), Rennes, France
Calow	Peter	Roskilde University, Roskilde, Denmark
Canna-michaelidou	Stella	State General Laboratory, Nicosia, Cyprus
Davison	John	French National Institute for Agricultural Research (INRA), Paris, France
Dekant	Wolfgang	University of Würzburg, Würzburg, Germany

Efternavn	Fornavn	Institut eller tilsluttet organisation
De voogt	Pim	University of Amsterdam, Amsterdam, The Netherlands
Gard	Arielle	University of Montpellier, Montpellier, France
Greim	Helmut	Pensioneret
Hirvonen	Ari	Finnish Institute of Occupational Health, Helsinki, Finland
Janssen	Colin	Ghent University, Ghent, Belgium
Linders	Jan	National Institute for Public Health and the Environment (RIVM), Bilthoven, The Netherlands
Peterlin	Borut	University Medical Center Ljubljana, Ljubljana, Slovenia
Tarazona	Jose	Spanish National Institute for Agriculture and Food Research and Technology, Madrid, Spain
Testai	Emanuela	Istituto Superiore di Sanità, Rome, Italy
Vighi	Marco	University of Milano Bicocca, Milan, Italy

Den Videnskabelige Komité for Nye og Nyligt Identificerede Sundhedsrisici

Efternavn	Fornavn	Institut eller tilsluttet organisation
Auvinen	Anssi	University of Tampere, Tampere, Finland
Bridges	James	Pensioneret
Dawson	Kenneth	University College Dublin, Belfield, Ireland
De jong	Wim	National Institute for Public Health and the Environment (RIVM), Bilthoven, The Netherlands
Hartemann	Philippe	Université Henri Poincaré, Nancy, France
Hoet	Peter	Katholieke Universiteit Leuven, Leuven, Belgium
Jung	Thomas	Paul Scherrer Institute, Villigen PSI, Switzerland
Mattsson	Mats-olof	Örebro University, Örebro, Sweden
Norppa	Hannu	Finnish Institute of Occupational Health, Helsinki, Finland
Pagès	Jean-marie	Inserm and Université de la Méditerranée, Marseille, France
Proykova	Ana	University of Sofia, Sofia, Bulgaria
Rodríguez-farré	Eduardo	Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), Madrid, Spain
Schulze-osthoff	Klaus	University Clinics Tübingen, Tübingen, Germany
Schüz	Joachim	Danish Cancer Society, Institute of Cancer Epidemiology, Copenhagen, Denmark
Stahl	Dorothea	Paracelsus Private Medical University, Salzburg, Austria
Thomsen	Mogens	Pensioneret
Vermeire	Theodorus	National Institute of Public Health and the Environment (RIVM), The Netherlands

BILAG II

Liste over eksperter, der er udnævnt til videnskabelige rådgivere om risikovurdering

Alfabetisk liste over eksperter, som af Kommissionen er udnævnt til videnskabelige rådgivere om risikovurdering i den ekspertkreds, der er oprettet ved afgørelse 2008/721/EF.

Efternavn	Fornavn	Institut eller tilsluttet organisation
Ahlers	Jan	Pensioneret
Algorta	Jaime	Progenika Biopharma Group, Derio, Spain
Altenburger	Rolf	Helmholtz Centre for Environmental Research, Leipzig, Germany
Ambroggi	Nicoletta	Department of pharmaceutical assistance Local Public Health Unit 4, Terni, Italy
André	Jean-claude	Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS), Paris, France
Assmuth	Timo	Finnish Environment Institute (SYKE), Helsinki, Finland
Baars	Aalbert	Pensioneret
Bailey	Andrew	Virusure GmbH, Vienna, Austria
Balicer	Ran	Clalit Health Services, Tel-Aviv, Israel
Bell	David	University of Nottingham, Nottingham, United Kingdom
Bernard	Alfred	Université Catholique de Louvain (UCL), Louvain-la-Neuve, Belgium
Berry	Bernard	Berry Environmental Ltd., Shepperton, United Kingdom
Bommelaer	Jean	Laboratoire Shadeline France, Mouans-Sartoux, France
Boogaard	Pieter	Shell, The Hague, The Netherlands
Borrego	Carlos	University of Aveiro, Aveiro, Portugal
Breckenridge	Ross	University College London, London, United Kingdom
Broschard	Thomas	Merck KGaA, Darmstadt, Germany
Brunnhuber	Stefan	University of Essen, Essen, Germany
Bubenheim	Michael	University Hospital of Rouen, Rouen, France
Cabanes	Pierre-andré	Électricité de France, Paris, France
Calvo rojas	Gonzalo	Hospital Clinic i Provincial of Barcelona, Barcelona, Spain
Carroquino	Maria	Instituto de Salud Carlos III, Madrid, Spain
Cazals	Yves	Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (INSERM), Paris, France
Colbeck	Ian	University of Essex, Colchester, United Kingdom
Coleman	Michael	Aston University, Birmingham, United Kingdom
Cooke	Allan melvin	Alchemy Compliance Ltd., Nottinghamshire, United Kingdom
Cotrim	Teresa	Technical University of Lisbon, Lisbon, Portugal
Crawford-brown	Douglas	Pell Frischmann, London, United Kingdom

Efternavn	Fornavn	Institut eller tilsluttet organisation
Cuypers	Ann	Hasselt University, Diepenbeek, Belgium
Dal negro	Gianni	GlaxoSmithKline, Verona, Italy
Darbre	Philippa	University of Reading, Reading, United Kingdom
De gaetano	Giovanni	Catholic University, Campobasso, Italy
Del mazo	Jesus	Consejo Superior de Investigaciones Cientificas (CSIC), Madrid, Spain
De paepe	Boel	Ghent University Hospital, Ghent, Belgium
De sutter	Petra	Ghent University, Ghent, Belgium
Di guardo	Antonio	University of Insubria, Varese, Italy
Dorigan	Lee	Public Health — Seattle & King County, Seattle, US
Dreher	Jean-claude	Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS), Bron, France
Duffus	John	John H Duffus, Edinburgh, United Kingdom
Ellerbrok	Heinz	Robert-Koch-Institut, Berlin, Germany
Emmanouil-nikoloussi	Elpida-niki	Aristotle University of Thessaloniki (AUTH), Thessaloniki, Greece
Fernandes	Teresa	Napier University, Edinburgh, United Kingdom
Figueras	Maria	University Rovira I Virgili, Tarragona, Spain
Fillet	Anne-marie	Électricité de France, Paris, France
Floc'h	François	ITEConsult, Genay, France
Fruijtier-pöloth	Claudia	CATS Consultants GmbH, Graefelfing, Germany
Fustinoni	Silvia	Fondazione IRCCS Ospedale Maggiore Policlinico Mangiagalli e Regina Elena, Milan, Italy
Galley-taylor	Magdalen	Leicestershire County and Rutland Primary Care Trust, Enderby, United Kingdom
Garrigue	Jean-luc	ImmunoSearch, Grasse, France
Gheber	Levi	Ben-Gurion University of the Negev, Beer-Sheva, Israel
Gibb	Herman	Tetra Tech Sciences, Arlington, US
Giménez-arnau	Ana	Hospital del Mar. IMAS., Barcelona, Spain
Gjomarkaj	Mark	Consiglio Nazionale delle Ricerche, Rome, Italy
Goldberg	Michel	Pensioneret
Gordts	Bart	Algemeen Ziekenhuis Sint-Jan, Bruges, Belgium
Górski	Andrzej	Warsaw Medical University/Polish Academy of Sciences, Warsaw, Poland
Grandjean	Philippe	University of Southern Denmark, Odense, Denmark
Greil	Gerald	King's College London, London, United Kingdom
Griem	Peter	Clariant Produkte (Deutschland) GmbH, Sulzbach, Germany

Efternavn	Fornavn	Institut eller tilsluttet organisation
Gushulak	Brian	Government of Canada — Citizenship and Immigration Canada, Ottawa, Canada
Håkansson	Helen	Karolinska Institutet, Stockholm, Sweden
Hanke	Wojciech	Nofer Institute of Occupational Medicine (NIOM), Lodz, Poland
Harrison	Paul	PTCH Consultancy Limited, Market Harborough, United Kingdom
Hassenzahl	David	University of Nevada, Las Vegas, US
Hauptmann	Michael	Netherlands Cancer Institute, Amsterdam, The Netherlands
Hayward	Gordon	Consumer Risk Limited, London, United Kingdom
Heederik	Dirk	Utrecht University, Utrecht, The Netherlands
Hellebek	Annemarie	Hvidovre Hospital, Hvidovre, Denmark
Hensten	Arne	University of Tromsø, Tromsø, Norway
Hurley	John fintan	Institute of Occupational Medicine, Edinburgh, United Kingdom
Jacobsen	Hans-jörg	Leibniz University Hannover, Hannover, Germany
Jaźwiec-kanyion	Bożena	Medical Center OMEGA, Sosnowiec, Poland
Jensen	Allan	Force Technology, Brøndby, Denmark
Jobling	Susan	Brunel University, Uxbridge, United Kingdom
Johansen	Jeanne duus	Gentofte Hospital, Hellerup, Denmark
Kneuer	Carsten	Federal Institute for Risk Assessment (BfR), Berlin, Germany
Koennecker	Gustav	Fraunhofer Institute of Toxicology and Experimental Medicine (ITEM), Hannover, Germany
Komulainen	Hannu	National Public Health Institute, Helsinki, Finland
Koppe	Janna	Pensioneret
Krätke	Renate	Federal Institute for Risk Assessment (BfR), Berlin, Germany
Kreyling	Wolfgang	Helmholtz Zentrum München, German Research Center for Environmental Health, Neuherberg/München, Germany
Kruize	Hanneke	National Institute for Public Health and the Environment (RIVM), Bilthoven, The Netherlands
Lambré	Claude	Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (INSERM), Paris, France
Lambrozo	Jacques	Électricité de France, Paris, France
Landsiedel	Robert	BASF, Ludwigshafen, Germany
Latini	Giuseppe	Perrino Hospital, Brindisi, Italy
Laurent	Christian	Ikke i beskæftigelse
Lebret	Erik	National Institute for Public Health and the Environment (RIVM), Bilthoven, The Netherlands
Lens	Piet	UNESCO-IHE, Delft, The Netherlands

Efternavn	Fornavn	Institut eller tilsluttet organisation
Lichtenbeld	Hera	NanoTox BV and Biomedbooster BV, Maastricht, The Netherlands
Lilienblum	Werner	LiCoTox (Lilienblum Consulting Toxicology), Hemmingen/Hannover, Germany
Liu	Qintao	AstraZeneca UK Ltd., Brixham, United Kingdom
Lopes	Isabel	University of Aveiro, Aveiro, Portugal
Luches	Armando	University of Salento, Lecce, Italy
Macpherson	Douglas	Faculty of Health Sciences, McMaster University, Hamilton, Ontario, Canada
Maillard	Jean-yves	Welsh School of Pharmacy, Cardiff University, Cardiff, United Kingdom
Mamo	Julian	University of Malta, Msida, Malta
Mangelsdorf	Inge	Fraunhofer Institute of Toxicology and Experimental Medicine (ITEM), Hannover, Germany
Marti	Amelia	University of Navarra, Pamplona, Spain
Marti-Mestres	Gilberte	University of Montpellier I, Montpellier, France
Martínez Serrano	Alberto	Autonomous University of Madrid (UAM), Madrid, Spain
Melhus	Äsa	Uppsala University, Uppsala University Hospital, Uppsala, Sweden
Melissos	Dimitrios	QACS Ltd, Athens, Greece
Minor	Philip	National Institute for Biological Standards and Control, Blanche Lane, South Mimms, Potters Bar, United Kingdom
Mølhav	Lars	University of Aarhus, Århus, Denmark
Montanaro	Fabio	Fabio Montanaro, Genova, Italy
Moseley	Harry	University of Dundee Ninewells Hospital & Medical School, Dundee, United Kingdom
Moulin	Gérard	National agency for veterinary medicinal products, Fougères, France
Mühlemann	Marc	Agroscope Liebefeld-Posieux Research Station ALP, Berne, Switzerland
Mulon	Laurence	Mulon Conseil, Saint-Maurice, France
Navas	José	Spanish National Institute for Agricultural and Food Research and Technology, Madrid, Spain
Nemery de Bellevaux	Benoit	Katholieke Universiteit Leuven, Leuven, Belgium
Nielsen	Elsa	Technical University of Denmark, Søborg, Denmark
Nogueira	António	University of Aveiro, Aveiro, Portugal
Nohynek	Gerhard	L'Oreal Research and Development, Asnières, France
Nordberg	Monica	Karolinska Institutet, Stockholm, Sweden
Nübling	Claudius	Paul-Ehrlich-Institut, Langen, Germany
Nychas	George-John	Agricultural University of Athens, Athens, Greece

Efternavn	Fornavn	Institut eller tilsluttet organisation
Pallapies	Dirk	Forschungsinstitut für Arbeitsmedizin der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (BGFA), Bochum, Germany
Papadopoulou	Chrissanthy	University of Ioannina, Ioannina, Greece
Pandiella	Atanasio	Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), Madrid, Spain
Pauwels	Marleen	Vrije Universiteit Brussel, Brussels, Belgium
Peijnenburg	Willie	National Institute for Public Health and the Environment (RIVM), Bilthoven, The Netherlands
Peltonen	Kimmo	Finnish Food Safety Authority (Evira), Helsinki, Finland
Pereira	Ruth	University of Aveiro, Aveiro, Portugal
Petrova	Rumiana	Pensioneret
Pickup	Roger	Natural Environment Research Council, Centre for Ecology and Hydrology, Bailrigg, United Kingdom
Pirnay	Jean-Paul	Queen Astrid Military Hospital, Brussels, Belgium
Pitard	Alexandre	Fédération des Réseaux de Santé de Franche-Comté, Besançon, France
Polettini	Aldo	University of Verona, Verona, Italy
Popov	Todor	Pensioneret
Porzsolt	Franz	University of Ulm, Ulm, Germany
Pratt	Iona	Food Safety Authority of Ireland, Dublin, Ireland
Pukkala	Eero	Finnish Cancer Registry, Helsinki, Finland
Quesniaux	Valérie	Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS), Paris, France
Ramsden	David	Pensioneret
Richert	Susann	Industriepark Wolfgang GmbH, Hanau, Germany
Riese	Hans	Instituto de Salud Carlos III, Madrid, Spain
Robbins	Anthony	Pensioneret
Ryffel	Bernhard	Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS), Orléans, France
Sacile	Roberto	University of Genova, Genova, Italy
Sakellaris	George	National Hellenic Research Foundation (NHRF), Athens, Greece
Salifoglou	Athanasios	Aristotle University of Thessaloniki, Thessaloniki, Greece
Salman	Mo	Colorado State University, Colorado, US
Sans Menéndez	Susana	Institute of Health Studies — Generalitat of Catalonia, Barcelona, Spain
Santos-Sanches	Ilda	Universidade Nova de Lisboa, Lisbon, Portugal
Saravanane	Raman	Pondicherry Engineering College, Pondicherry, India
Schnekenburger	Jürgen	Westfälische Wilhelms-Universität, Münster, Germany
Schowaneck	Diederik	Procter & Gamble Eurocor, Strombeek-Bever, Belgium

Efternavn	Fornavn	Institut eller tilsluttet organisation
Schulte	Stefan	BASF, Ludwigshafen, Germany
Scialli	Anthony	Tetra Tech Sciences, Arlington, US
Sharp	Stephen	Medical Research Council, Cambridge, United Kingdom
Simms	Ian	Health Protection Agency (HPA), London, United Kingdom
Simkó	Myrtil	Austrian Academy of Sciences, Institute of Technology Assessment, Vienna, Austria
Straif	Kurt	International Agency for Research on Cancer (IARC), Lyon, France
Stück	Wolfgang	Wolfgang Stück, Koblenz, Germany
Spindler	Per	University of Copenhagen, Copenhagen, Denmark
Suh Macintosh	Helen	Harvard School of Public Health, Boston, US
Sweet	Jeremy	Sweet Environmental Consultants, Cambridge, UK
Tchepe	Oxana	University of Aveiro, Aveiro, Portugal
Torok	Andrea	National Institute for Environmental Health, Budapest, Hungary
Torrence	Mary	Department of Agriculture — Agricultural Research Service, Beltsville, US
Trevisan	Marco	Università Cattolica del Sacro Cuore, Piacenza, Italy
Tribsch	Andreas	University of Salzburg, Salzburg, Austria
Tytgat	Jan	Katholieke Universiteit Leuven, Leuven, Belgium
Uter	Wolfgang	Friedrich-Alexander University (FAU), Erlangen, Germany
Vallaëys	Tatiana	University of Montpellier II, Montpellier, France
Van Beelen	Patrick	National Institute for Public Health and the Environment (RIVM), Bilthoven, The Netherlands
Van Benthem	Jan	National Institute for Public Health and the Environment (RIVM), Bilthoven, The Netherlands
Van de Meent	Dirk	National Institute for Public Health and the Environment (RIVM), Bilthoven, The Netherlands
Van den Hazel	Peter	Public Health Services Gelderland Midden, Arnhem, The Netherlands
Van der Laan	Jan Willem	National Institute for Public Health and the Environment (RIVM), Bilthoven, The Netherlands
Vanhaecke	Tamara	Vrije Universiteit Brussel, Brussels, Belgium
Van Rongen	Eric	Health Council of the Netherlands, The Hague, The Netherlands
Verbeken	Gilbert	Ministry of Defence, Brussels, Belgium
Viluksela	Matti	National Public Health Institute, Kuopio, Finland
Virtanen	Jorma	University of Helsinki, Helsinki, Finland
Voncina	Ernest	Institute of Public Health, Maribor, Slovenia
Von Stackelberg	Katherine	Harvard School of Public Health, Boston, US

Efternavn	Fornavn	Institut eller tilsluttet organisation
Wallet	France	Électricité de France, Paris, France
Walochnik	Julia	Medical University of Vienna, Vienna, Austria
Wester	Piet	National Institute for Public Health and the Environment (RIVM), Bilthoven, The Netherlands
Widén	Frederik	Statens Veterinärmedicinska Anstalt, Uppsala, Sweden
Willing	Andreas	Cognis GmbH, Düsseldorf, Germany
Wu	Qinglan	Det Norske Veritas As, Høvik, Norway
Yang	Hong	US Food and Drug Administration, Rockville, Maryland, US
Yu	Il Je	Korea Environment & Merchandise Testing Institute, Incheon, Korea
Zappa	Giovanna	Italian National Agency for New Technology, Energy and the Environment (ENEA), Rome, Italy
Zouali	Moncef	Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (INSERM), Paris, France

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 19. februar 2009

om EF-tilskud for 2008 til dækning af Tysklands, Nederlandenes og Sloveniens udgifter til bekæmpelse af skadegørere på planter eller planteprodukter

(meddelt under nummer K(2009) 1013)

(Kun den nederlandske, den slovenske og den tyske udgave er autentiske)

(2009/147/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet ⁽¹⁾, særlig artikel 23, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til direktiv 2000/29/EF kan der ydes EF-tilskud til medlemsstaterne til dækning af direkte udgifter til nødvendige foranstaltninger, som er truffet eller planlægges truffet for at bekæmpe skadegørere, der er indslæbt fra tredjelande eller fra andre områder i Fællesskabet, med henblik på at udrydde dem eller, hvis dette ikke er muligt, at holde dem under kontrol.

(2) Tyskland, Nederlandene og Slovenien har hver især udarbejdet et program for foranstaltninger til udryddelse af skadegørere på planter, der indslæbes til deres områder. I programmerne fastlægges det, hvilke mål der skal nås, hvilke foranstaltninger der skal gennemføres, disses varighed samt de dermed forbundne udgifter. Tyskland, Nederlandene og Slovenien har ansøgt om et EF-tilskud til programmerne inden for den frist, der er fastsat i direktiv 2000/29/EF, og i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1040/2002 af 14. juni 2002 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende ydelse af et finansielt plantebeskyttelsesbidrag fra Fællesskabet og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2051/97 ⁽²⁾.

(3) Kommissionen har på grundlag af de af Tyskland, Nederlandene og Slovenien forelagte tekniske oplysninger kunnet foretage en præcis og tilbundsående analyse af situationen og har kunnet konkludere, at de i artikel 23 i direktiv 2000/29/EF fastsatte betingelser for ydelse af EF-tilskud er opfyldt. Der bør derfor ydes et EF-tilskud til dækning af udgifterne til disse programmer.

(4) EF-tilskuddet kan dække op til 50 % af de tilskudsberettigede udgifter. Det finansielle bidrag, som Fællesskabet yder til dele af det af Nederlandene forelagte program for bekæmpelse af *Diabrotica virgifera virgifera* Le Conte, bør imidlertid nedsættes i overensstemmelse med artikel 23, stk. 5, tredje afsnit, i direktiv 2000/29/EF, idet der i forvejen er ydet EF-tilskud til det program, Nederlandene har underrettet om, ved Kommissionens beslutning 2007/877/EF ⁽³⁾.

(5) I henhold til artikel 24 i direktiv 2000/29/EF skal Kommissionen undersøge, hvorvidt indslæbningen af den pågældende skadegører skyldes utilstrækkelige undersøgelser eller kontrolforanstaltninger, og træffe de foranstaltninger, der måtte være nødvendige på grundlag af resultaterne af disse undersøgelser.

(6) I henhold til artikel 3, stk. 2, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 af 21. juni 2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik ⁽⁴⁾ finansieres plantesundhedsforanstaltninger af Den Europæiske Garantifond for Landbruget. Finansiell kontrol af sådanne foranstaltninger sker efter artikel 9, 36 og 37 i samme forordning.

(7) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter sundhed —

⁽¹⁾ EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 157 af 15.6.2002, s. 38.

⁽³⁾ EUT L 344 af 28.12.2007, s. 51.

⁽⁴⁾ EUT L 209 af 11.8.2005, s. 1.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det godkendes, at der ydes et EF-tilskud for 2008 til dækning af Tysklands, Nederlandenes og Sloveniens udgifter til nødvendige foranstaltninger som omhandlet i artikel 23, stk. 2, i direktiv 2000/29/EF til bekæmpelse af skadegørere, der er omfattet af de udryddelsesprogrammer, som er anført i bilaget til denne beslutning.

Artikel 2

1. Det samlede tilskud, der er nævnt i artikel 1, er på 871 953 EUR.
2. Det maksimale EF-tilskud til hvert af programmerne er fastsat i bilaget.

Artikel 3

Udbetalingen af EF-tilskuddet som fastsat i bilaget er betinget af, at:

- a) der er fremlagt bevis for de gennemførte foranstaltninger i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1040/2002

- b) den pågældende medlemsstat har indgivet en betalingsanmodning til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1040/2002.

Tilskuddet udbetales uden at foregribe resultatet af Kommissionens undersøgelser i henhold til artikel 24 i direktiv 2000/29/EF.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland, Kongeriget Nederlandene og Republikken Slovenien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 2009.

På Kommissionens vegne
Androulla VASSILIOU
Medlem af Kommissionen

BILAG

UDRYDDELSESPROGRAMMER

Afsnit I — Programmer, for hvilke EF-tilskuddet svarer til 50 % af de tilskudsberettigede udgifter

Medlemsstat	Skadegørere, der bekæmpes	Berørte planter	År	Tilskudsberettigede udgifter (EUR)	Maksimalt EF-tilskud (EUR) pr. program
Tyskland, Baden-Württemberg	<i>Diabrotica virgifera</i>	<i>Zea mays</i>	2007	481 817	240 908
Tyskland, Bayern	<i>Diabrotica virgifera</i>	<i>Zea mays</i>	2007	197 319	98 659
Nederlandene	<i>Diabrotica virgifera</i>	<i>Zea mays</i>	2006	125 320	62 660
Nederlandene	PSTVd	<i>Brugmansia</i> spp, <i>Solanum jasminoides</i>	2006, 2007	687 606	343 803
Nederlandene	TRSV	<i>Hemerocallis</i> spp, <i>Iris</i> spp.	2006	148 589	74 294
Slovenien	<i>Dryocosmus kuriphilus</i>	<i>Castanea</i> sp.	2007	41 307	20 653

Afsnit II — Programmer, for hvilke EF-tilskuddet er nedtrappet

Medlemsstat	Skadegørere, der bekæmpes	Berørte planter	År	a	Tilskudsberettigede udgifter (EUR)	Procentsats	Maksimalt EF-tilskud (EUR)
Nederlandene	<i>Diabrotica virgifera</i>	<i>Zea mays</i>	2007	3	68 837	45	30 976

Samlet EF-tilskud (EUR)	871 953
-------------------------	---------

Tegnforklaring:

a = År for gennemførelsen af udryddelsesprogrammet.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 19. februar 2009

om ændring af beslutning 2008/883/EF for så vidt angår datoen, indtil hvilken det er tilladt at importere visse typer fersk oksekød fra Brasilien til Fællesskabet

(meddelt under nummer K(2009) 1040)

(EØS-relevant tekst)

(2009/148/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2002/99/EF af 16. december 2002 om dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum⁽¹⁾, særlig artikel 8, indledningen, artikel 8, nr. 1), første afsnit, og artikel 8, nr. 4), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Rådets beslutning 79/542/EØF af 21. december 1976 om en liste over tredjelande og dele af tredjelande og om dyre- og folkesundhedsbetingelser og udstedelse af veterinærcertifikat ved import til EF af levende dyr og fersk kød⁽²⁾ er der fastsat sundheds- og hygiejnebetingelser for import til Fællesskabet af levende dyr undtagen dyr af hestefamilien og for import af fersk kød af sådanne dyr, herunder dyr af hestefamilien, undtagen tilberedt kød.

(2) I henhold til beslutning 79/542/EØF er import af fersk kød til konsum kun tilladt, hvis kødet kommer fra et område i et tredjeland eller en del deraf, som er opført på listen i del 1 i bilag II til nævnte beslutning, og hvis det ferske kød opfylder de krav, der er fastsat i det relevante veterinærcertifikat for det pågældende kød, jf. standardcertifikaterne i nævnte bilags del 2, idet der tages hensyn til eventuelle krav om særlige betingelser eller supplerende garantier for kødet.

(3) Ved beslutning 79/542/EØF som ændret ved Kommissionens beslutning 2008/642/EF⁽³⁾ blev staterne Paraná og São Paulo blandt andre ændringer igen opført med områdekoden BR-3 under Brasilien i del 1 i bilag II til beslutning 79/542/EØF med henblik på import til Fællesskabet af udbenet og modnet oksekød fra dyr, der er slagtet den 1. august 2008 eller senere.

(4) Ved beslutning 79/542/EØF som ændret ved Kommissionens beslutning 2008/883/EF⁽⁴⁾ blev det pågældende bilag yderligere ændret for så vidt angår oplysningerne om Brasilien under områdekoden BR-1, så Mato Grosso do Sul igen er opført på listen, og så den øvrige del af staterne Minas Gerais og Mato Grosso er optaget i bilaget med henblik på at tillade import til Fællesskabet af udbenet og modnet oksekød fra dyr, der er slagtet den 1. december 2008 eller senere. Ifølge artikel 2 i beslutning 2008/883/EF er det dog tilladt at importere sendinger af fersk udbenet og modnet oksekød til Fællesskabet fra området med kode BR-1, jf. beslutning 2008/642/EF, hidrørende fra dyr slagtet før den 1. december 2008 indtil den 14. januar 2009.

(5) Der bør indrømmes en længere periode for at gøre det muligt for lagre af oksekød fra dyr slagtet den 1. december 2008 eller før med kode BR-1 fra Brasiliens område, jf. oplysningerne om dette land i del 1 i bilag II til beslutning 79/542/EØF som ændret ved beslutning 2008/642/EF, fortsat at kunne importeres til Fællesskabet, da der ikke er dyresundhedsmæssige problemer hermed, eftersom de pågældende områder allerede inden den pågældende dato havde en tilladelse til at importere fersk kød til Fællesskabet. Derfor bør artikel 2 i beslutning 2008/883/EF ændres for at tillade en sådan import indtil den 30. juni 2009.

(6) Beslutning 2008/883/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(7) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækeden og Dyresundhed —

⁽¹⁾ EFT L 18 af 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ EFT L 146 af 14.6.1979, s. 15.

⁽³⁾ EUT L 207 af 5.8.2008, s. 36.

⁽⁴⁾ EUT L 316 af 26.11.2008, s. 14.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Artikel 2 i beslutning 2008/883/EF affattes således:

»*Artikel 2*

Sender af fersk udbenet og modnet oksekød fra området i Brasilien med kode BR-1, jf. del 1 i bilag II til beslutning 79/542/EØF som ændret ved Kommissionens beslutning 2008/642/EF (*), hidrørende fra dyr slagtet den 1. december 2008 eller før kan fortsat importeres til Fællesskabet indtil den 30. juni 2009.

(*) EUT L 207 af 5.8.2008, s. 36.»

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 2009.

På Kommissionens vegne

Androulla VASSILIOU

Medlem af Kommissionen

MEDDELELSE TIL LÆSERNE

Institutionerne har besluttet, at der ikke længere skal henvises til den seneste ændring af en given retsakt.

Medmindre andet er angivet, forstås en henvisning til en retsakt i de tekster, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, derfor som en henvisning til retsakten i dens gældende udgave.